

F&C

Flexo Gravure & Converting magazine

Il partner perfetto
per le applicazioni
di imballaggio

*The perfect partner
for packaging
applications* **26**



Digitalizzazione,
automazione
e sostenibilità

*Digitization,
automation and
sustainability* **16**



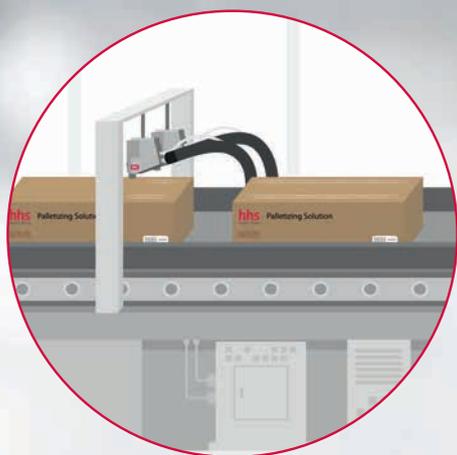
Tecnologia
di finitura digitale
avanzata

*Advanced digital
finishing
technology* **42**



Stabilizzazione antiscivolo dei pallet

Stop all'utilizzo della pellicola termoretraibile per avvolgere i vostri pallet! Migliorate il vostro processo di imballaggio con l'applicazione di adesivo.



Let's stick together



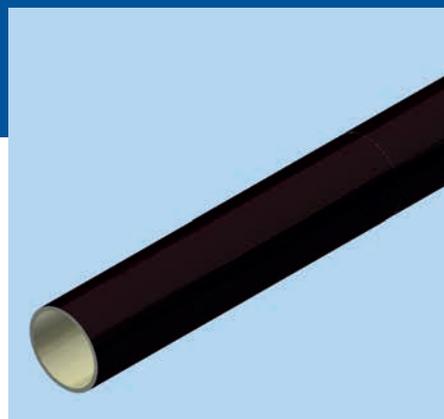
Leader nella produzione di cilindri per flexografia e rotocalco



Tamburi Centrali
Cilindri Riscaldati o
Raffreddati
Chill Roll



Mandrini ad aria
Mandrini in fibra di carbonio
Cilindri gommati
Rulli folli di precisione

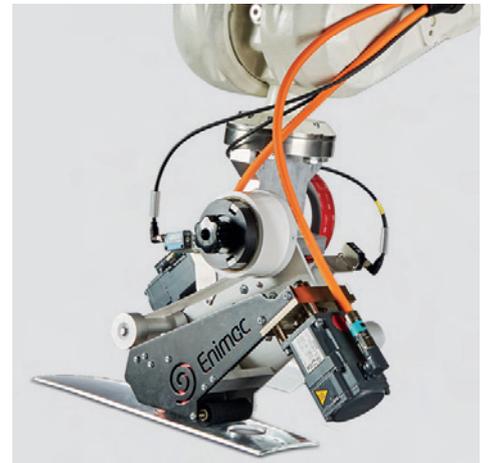
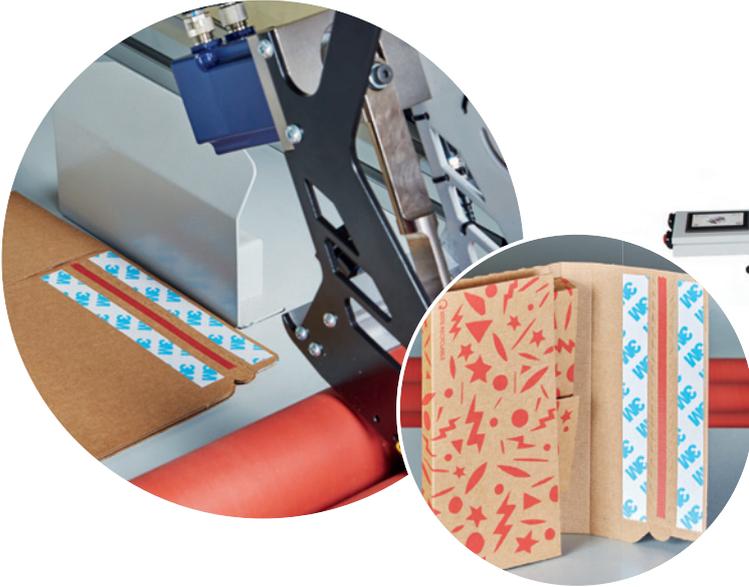


Sleeve anilox
Sleeve clichè
Adattatori in fibra di vetro o
fibra di carbonio
Ingranaggi

Packaging:

Enimac introduces the X-treme PRO e-commerce

apply typical close-open and close-open-reclose
tape configurations in 1 pass with 1 applicator.



contact us

✉ sales@enimac.it

☎ +39 02 3287425



Tape Application Made Easy



Un supporto sostitutivo del materiale plastico

La rivista F&C Magazine “viaggia” verso il raggiungimento dei 40 anni di attività.

I lettori che ci seguono da lunga data sanno che la nostra linea editoriale, nel corso degli anni, è stata caratterizzata da una costante: l'incitamento alle aziende ad andare avanti nella ricerca di materie prime alternative alla plastica. Non dobbiamo demonizzare la plastica, ma custodire nella memoria quanto di buono ha portato nelle nostre case, per migliorare la vita dell'uomo. Anche in ambito medico questo materiale ha consentito la realizzazione di interventi, rivelandosi insostituibile in molte applicazioni.

Purtroppo, i problemi causati dalla plastica, si sono verificati dal momento in cui si è fatto un uso smodato di questo supporto pratico e flessibile per realizzare non solo borse per la spesa, ma anche per confezionare i prodotti posti in vendita nei negozi e nei supermercati. L'uso eccessivo ha deturpato i nostri boschi, sporcato le spiagge e creato delle isole di rifiuti anche negli oceani, con gravi danni per il mare.

Nel corso dei decenni che ci lasciamo alle spalle, abbiamo spesso raccontato dei progressi compiuti nella messa a punto di supporti sostitutivi del materiale plastico. Abbiamo scritto di carte e cartoncini in parte biodegradabili, ma non si era mai giunti al momento di poter dire che si possono realizzare involucri “plastic free”. Finalmente ora abbiamo a disposizione materiali totalmente riciclabili, certificabili dal grado A+ del sistema di valutazione Aticelca 501.

Ci sono tutte le buone premesse, per il futuro, per andare avanti verso l'utilizzo di cartoncini che non danneggiano l'ambiente e che danno ottimi risultati a livello della stampa e del converting. Si ridurranno gli sprechi, grazie alla possibilità di riciclo di questi materiali che non inquinano l'ambiente. Andiamo verso la realizzazione di involucri e confezioni di prodotti utilizzando solo fibre vergini. La cellulosa si presta in maniera ottimale per la produzione di fogli che sono resistenti e risultano adatti alla personalizzazione, attraverso la stampa flessografica e offset.

Quello di cui il mondo ha bisogno è creare un materiale che sia biodegradabile o compostabile, ma anche riutilizzabile più volte: l'unica via da seguire è questa.

A replaceable support of plastic material

The F & C Magazine is going to reach 40 years of activity.

Readers who have followed us for a long time know that our editorial line, over the years, has been characterized by a constant: encouraging companies to move forward in the search for alternative raw materials to plastic.

We must not demonise plastic but keep in memory the good things it has brought into our homes to improve human life.

Even in the medical field this material has allowed the implementation of interventions, proving to be replaceable in many applications.

Unfortunately, the problems caused by plastic occurred when this flexible plastic support was used excessively to make not only shopping bags but also to package products sold in shops and supermarkets.

Excessive use has disfigured our forests, dirtied the beaches and created islands of waste even in the oceans, with serious damage to the sea.

Over the decades that we leave behind we have often talked about the progress made in the development of supports to replace the plastic material.

We wrote about partially biodegradable papers and cards but we had never reached the moment of being able to say that “plastic free” wrapping could be made. At last now we have totally recyclable materials available that can be certified by the A+ graph of the Aticelca 501 evaluation system.

There are all the good conditions for the future to move forward towards the use of cardboard that does not damage the environment giving excellent results in terms of printing and converting.

Waste will be reduced thanks to the possibility of recycling these materials which do not pollute the environment.

We are moving towards the creation of wrappers and packages produced with only virgin fibres.

Cellulose is particularly appropriate to produce sheets resistant and suitable for customization, through flexographic and offset printing.

What the world needs is to create a material that is biodegradable or compostable but also reusable several times: this is the only way forward.

La testata è rivolta agli stampatori e convertitori.
Tratta le tecniche di nobilitazione di carta
e cartone ondulato e tutti i sistemi
di personalizzazione di imballaggi flessibili e rigidi

Rivista mensile

La nostra società edita anche "Stampare",
rivista delle arti grafiche e della comunicazione

Anno XXXVII - n° 8
15 settembre - 15 ottobre 2024

Iscritta al Registro Nazionale
della stampa n. 2228
Autorizzazione Tribunale
di Milano n. 492 del 19-6-1987

DIRETTORE RESPONSABILE

Roberto Fronzuti

VICE DIRETTORE

Giovanni Abruzzo

CAPOREDATTORE

Emanuele Carlo Ostuni

**DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE
E PUBBLICITÀ**

Via Saccardo 37, ang. Via Conte Rosso
20134 Milano
Tel. 02 36.50.45.09
rfeditore@libero.it
www.fcmagazine.it

STAMPA E IMPAGINAZIONE

In proprio

ABBONAMENTI

Italia: € 70,00
Esteri: € 100,00
Edizione digitale: € 35,00



SOMMARIO

5 EDITORIALE - EDITORIAL

Un supporto sostitutivo del materiale plastico
A replaceable support of plastic material

8 PRIMO PIANO - GENERAL NEWS

Lastre impeccabili, elevata produttività e stabilità di stampa
Flawless plates, high print output and press stability

Un nuovo manuale per gli scatolifici trasformatori 12
A new manual for corrugated cardboard box manufacturers

16 FIERE - FAIRS

Digitalizzazione, automazione e sostenibilità
Digitization, automation and sustainability

Automatizzazione dei flussi di lavoro 21
Workflow automation

26 NEWS PRODOTTI - PRODUCTS NEWS

Il partner perfetto per le applicazioni di imballaggio
The perfect partner for packaging applications





28

Qualità, sostenibilità e un time-to-market più rapido
Quality, sustainability and faster time to market

28

Confezionamento sostenibile e automatizzato
Automated and sustainable packaging

34

Versatilità e precisione di taglio
Versatility with superior cutting precision

38

Tecnologia di finitura digitale avanzata
Advanced digital finishing technology

42

Sostenibilità ed efficienza operativa
Sustainability and operational efficiency

45



34



38

48 EVENTI - EVENTS

Livelli impareggiabili di rendimento, precisione e sicurezza
Unparalleled productivity, precision and safety

42



52 INFO

Abbonamento alla nostra rivista
Subscribe to our magazine



48



45

Lastre impeccabili, elevata produttività e stabilità di stampa

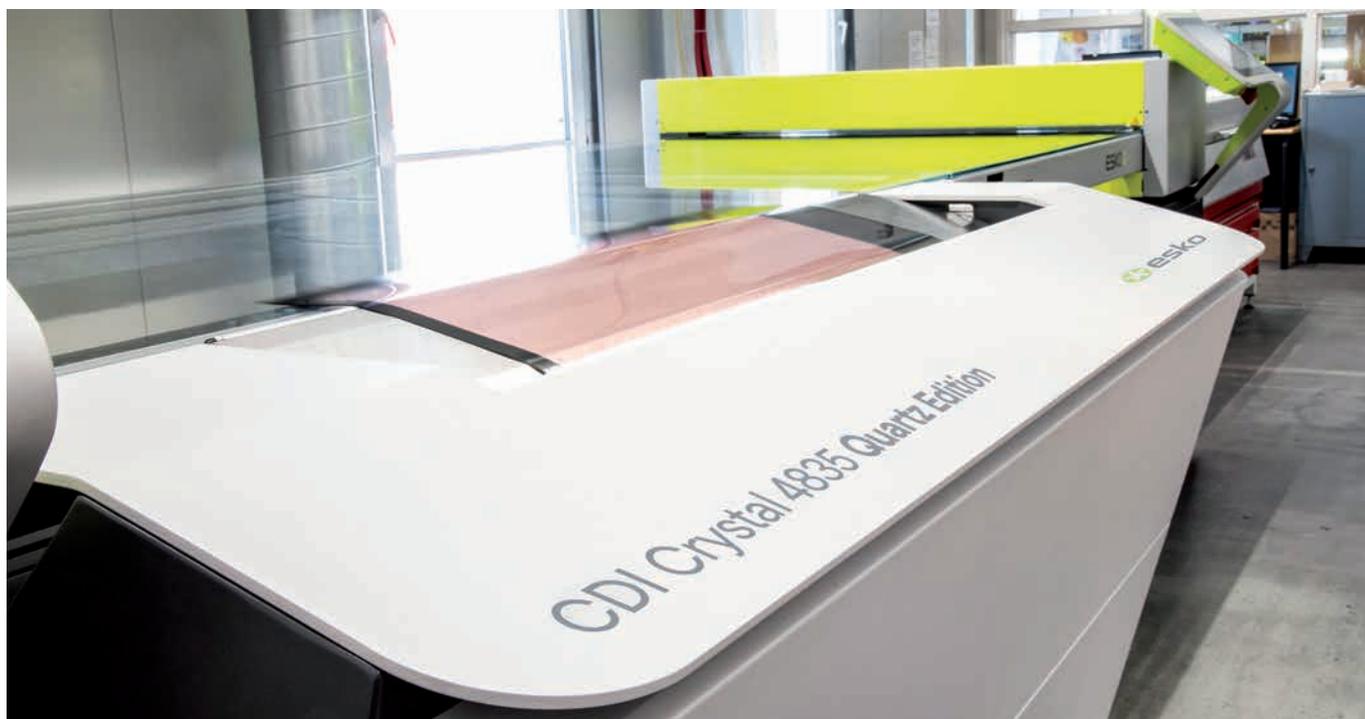
Esko sta raggiungendo un traguardo significativo per le sue soluzioni di produzione di lastre flexo, con i suoi celebri CDI e XPS che garantiscono risultati di stampa ottimali www.esko.com

Il fornitore globale di soluzioni software e hardware integrate che accelerano il lancio sul mercato di prodotti confezionati ha annunciato che l'unità di imaging delle lastre CDI recentemente installata presso Inovar Packaging Group in Texas, USA, è stata la 5000a delle sue apparecchiature di produzione di lastre con unità di esposizione CDI e XPS leader di mercato ad essere venduta.

“Questo è un traguardo straordinario per Esko e le nostre soluzioni di produzione di lastre flexo – ha affermato

Jan De Roeck, Direttore di marketing, relazioni industriali e strategia presso Esko –. Per oltre 25 anni, abbiamo lavorato instancabilmente per sviluppare soluzioni di produzione di lastre flexo che aiutano a ridurre i tempi di consegna, massimizzare i tempi di attività della macchina da stampa e ridurre l'interazione dell'operatore per migliorare l'efficienza complessiva. Raggiungere questo traguardo è la testimonianza dell'innovazione del team di sviluppo e di quei clienti che hanno adottato la tecnologia in tutto il mondo”.





Il primo Esko CDI, acronimo di Cyrel Digital Imager, è stato installato presso Warburger Klischee-Anstalt GmbH nella città tedesca di Warburg nel 1996. Due decenni dopo, nel 2016, Esko ha introdotto il suo dispositivo di esposizione lastre LED Crystal XPS, con la prima macchina uscita dalla linea di produzione installata presso Glatz Klischee GmbH in Austria.

“Nel corso degli anni, sia il CDI che l’XPS si sono evoluti costantemente per soddisfare le richieste in continua evoluzione di marchi, trasformatori e fornitori di lastre – ha affermato Jan –. Ad esempio, l’ultima versione dell’innovativo CDI Crystal sfrutta la potenza della nostra tecnologia ottica e di retinatura Crystal, garantendo lastre impeccabili che eccellono in elevata produttività di stampa e stabilità di stampa per tutte le applicazioni di stampa flexo”.

Il CDI Crystal aumenta l’efficienza della sala lastre, con la sua ergonomia migliorata che porta a un’incredibile riduzione del 73% del tempo dell’operatore, mentre un flusso di lavoro più snello riduce la

complessità e significa che i passaggi manuali e gli errori sono ridotti del 50%. La tecnologia avanzata di imaging laser e l’ottica ad alta risoluzione offrono maggiore precisione e chiarezza, mentre l’impiego delle tecnologie HD Flexo e Crystal garantisce lastre della massima qualità, che di conseguenza garantiscono risultati di stampa ottimali.

“Allo stesso modo, con XPS Crystal, abbiamo supportato i proprietari di marchi che sono sottoposti a notevoli pressioni non solo per fornire imballaggi di qualità, ma anche per rispondere alle esigenze dei consumatori e accelerare i loro impegni di sostenibilità”, ha aggiunto Jan.

Nel 2023, XPS Crystal ha ottenuto sia la certificazione Certified Energy Savings (41% per i negozi specializzati, 59% per i trasformatori) che la certificazione Dematerialization (una sbalorditiva riduzione del 92% dei rifiuti) da GreenCircle, un ente di certificazione di terze parti riconosciuto a livello internazionale che verifica in modo indipendente la validità delle dichiarazioni di sostenibilità.

“XPS Crystal utilizza una matrice di LED UV al posto dei tubi al mercurio utilizzati in un tradizionale tavolo luminoso per esposizione principale – ha affermato Jan –. Questo non solo migliora significativamente la qualità e la coerenza delle lastre flexo, ma la potenza UV richiesta per un’esposizione perfetta di una lastra flexo viene fornita in modo assolutamente uniforme tramite i parametri preimpostati con un singolo clic per tipo di lastra e spessore della lastra”.

Jan ha affermato che, sebbene fosse entusiasta di raggiungere il traguardo di vendita CDI e XPS, Esko si stava già concentrando su ulteriori innovazioni con le sue soluzioni flexo.

“Abbiamo appena presentato il nuovo CDI Crystal XPS ‘Quartz Edition’ a drupa, aggiungendo un’edizione top di gamma e rafforzando ulteriormente il successo sia del CDI che dell’XPS – ha affermato –. Con questa ultima innovazione, stiamo portando la qualità a nuovi livelli, consentendo agli stampatori flexo di offrire ai propri clienti risultati di altissima qualità in assoluto”. ■

Flawless plates, high print output and press stability

Esko is marking a significant milestone for its flexo platemaking solutions, with its celebrated CDI and XPS which ensure optimum print results

www.esko.com

The global provider of integrated software and hardware solutions that accelerate go-to-market of packaged goods has announced that the CDI plate imaging unit recently installed at Inovar Packaging Group in Texas, USA, was the 5000th of its market-leading CDI and XPS exposure unit platemaking equipment to be sold.

“This is a terrific landmark for Esko and our flexo platemaking solutions – said Jan De Roeck, Director of Marketing, Industry Relations & Strategy at Esko –. For more than 25 years, we have worked tirelessly to develop flexo platemaking solutions that help shorten lead times, maximize press uptime, and reduce operator interaction to improve overall efficiency. To reach this milestone is testament to the innovation of the development team and to those customers who have embraced the technology all around the world.”

The first Esko CDI – which stands for Cyrel Digital Imager – was installed at Warburger Klischee-Anstalt GmbH in the German town of Warburg in 1996. Two decades later, in 2016, Esko then introduced its Crystal XPS LED plate exposure device, with the first machine that rolled off the production line installed at Glatz Klischee GmbH in Austria.

“Over the years, both the CDI and XPS have continually evolved to meet the

ever-changing demands of brands, converters and their plate suppliers – said Jan –. For example, the latest version of the innovative CDI Crystal harnesses the power of our Crystal optics and screening technology, ensuring flawless plates that excel in high print output and press stability for all flexo print applications.”

The CDI Crystal drives plate room efficiency, with its enhanced ergonomics leading to an incredible 73% reduction in operator time, while a more streamlined workflow reduces complexity and means manual steps and errors are reduced by 50%. Advanced laser imaging technology and high-resolution optics offer enhanced precision and clarity, while the utilization of HD Flexo and Crystal technologies deliver the highest quality plates, which subsequently ensure optimum print results.

“Similarly, with the XPS Crystal, we have supported brand owners who are under considerable pressure to not only deliver quality packaging but also to respond to consumer needs and accelerate their sustainability commitments,” added Jan.

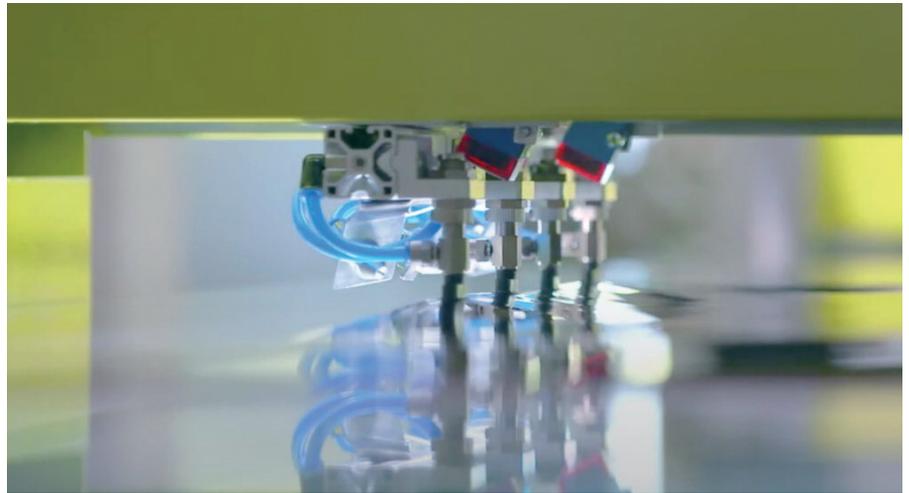
In 2023, the XPS Crystal achieved both Certified Energy Savings (41% for tradeshops, 59% for converters) and Dematerialization (a staggering 92% reduction in waste) certifications from GreenCircle – an internationally recog-

nized third-party certification entity that independently verifies the validity of sustainability claims.

“The XPS Crystal uses a UVLED array instead of mercury tubes used in a traditional main exposure bank light table – said Jan –. This not only significantly improves the quality and consistency of flexo plates, but the UV power required for perfect exposure of a flexo plate is provided absolutely uniformly through the preset parameters by a single click per plate type and plate thickness.”

Jan said that while it was exciting to reach the CDI and XPS sales milestone, Esko was already focusing on further innovation with its flexo solutions.

“We have just unveiled the new CDI Crystal XPS ‘Quartz Edition’ at drupa,



CDI optical technology

adding a top-of-the-line edition to the range and further building on the success of both the CDI and XPS – he said –. With this latest innovation,

we're elevating quality to new heights, empowering flexo printers to deliver the absolute highest quality results for their customers.” ■

HIGH END SOLUTIONS for PREPRESS, PRINT and PACKAGING

Flex4Pro

Scrutando sino in fondo il Suo cliché

1

2

3

4

Flexoplate

Sleeve

Exploring the depths of your flexo plate with Flex4Pro our Flexo Analyzer

PERET GmbH/Srl
Forch Str. 6
39042 Vahrn, ITALY
Tel. +39 0472 250965
www.peret.it info@peret.it

visit us at
Labelexpo 2025
september 16 -19
2025
Barcelona

Un nuovo manuale per gli scatolifici trasformatori

Aumentare la cultura del settore, agevolare il rapporto con i clienti, definire *best practices* per fare crescere il comparto. Questi i principali obiettivi della pubblicazione dell'Associazione Italiana Scatolifici

www.associazioneicis.it

L'Associazione Italiana Scatolifici ha presentato a luglio la sua nuova pubblicazione *'Imballaggi in cartone ondulato. Informazioni generali e aspetti produttivi – Linee guida tecniche e commerciali'*.

Frutto di un lavoro congiunto tra l'associazione, un pool di esperti delle diverse tematiche trattate e una selezione di clienti degli scatolifici, questo manuale ha l'obiettivo di fare cultura sugli imballaggi

in cartone ondulato sia all'interno del settore che all'esterno.

Il manuale affronta i più rilevanti aspetti tecnici relativi al packaging in cartone ondulato con lo scopo di: rendere più efficiente il rapporto di fornitura di imballaggi in cartone ondulato e dei servizi connessi; garantire un'elevata qualità e sicurezza delle forniture; consentire agli acquirenti di imballaggi una scelta commerciale consapevole e trasparente.

Attraverso il manuale, dunque, l'Associazione Italiana Scatolifici ha voluto individuare delle *best practices* di settore rivolte a tutti al fine di assicurare elevati standard tecnici e qualitativi, il tutto in stretta conformità con la normativa antitrust comunitaria e nazionale e con le disposizioni del Codice Civile.

Andrea Mecarozzi, Presidente dell'Associazione Italiana Scatolifici, così commenta il progetto:

“Erano alcuni anni che il Consiglio Direttivo dell'Associazione aveva in mente di realizzare un manuale specifico per il settore degli scatolifici. Quelli in circolazione, oltre a essere datati, avevano un forte sbilanciamento verso logiche proprie degli ondulatori e degli scatolifici integrati, con poca considerazione delle peculiarità degli scatolifici trasformatori. Grazie allo sforzo di tutte le aziende che hanno finanziato questo progetto in virtù della loro adesione all'associazione, questo manuale ha finalmente preso vita”.





Il progetto è stato sviluppato dalla Commissione Tecnica dell'Associazione, che nella stesura di alcune parti del manuale si è avvalsa della collaborazione del Centro Qualità della Carta di Lucca, oltre che di specialisti nelle diverse tematiche affrontate.

Imballaggi in cartone ondulato è diviso in due parti. La prima parte, *Informazioni generali e aspetti produttivi*, introduce al mondo del cartone ondulato e alle principali tipologie di imballaggio, spiegandone le caratteristiche e dando una serie di elementi utili per orientare le scelte verso il packaging più idoneo per le diverse esigenze. Vengono poi trattati i più rilevanti aspetti tecnici – caratteristiche delle onde, prestazioni, prove di laboratorio, tolleranze – e le principali certificazioni e normative che riguardano gli imballaggi in cartone ondulato.

La seconda parte, *Linee guida tecniche e commerciali*, definisce i principali elementi da considerare nei contratti di fornitura di imballaggi in cartone ondulato, con un focus specifico sulle caratteristiche degli scatolifici trasformatori.

Il manuale sarà disponibile in anteprima di mercato per gli scatolifici aderenti all'Associazione Italiana Scatolifici. Verrà successivamente messo a disposizione di tutto il comparto degli scatolifici trasformatori. ■



Stampare e F&C Magazine:

DUE RIVISTE CHE COPRONO L'INTERO SETTORE DELLA STAMPA E DEL CONVERTING



www.fcmagazine.it

www.stampare-magazine.it

A new **manual** for corrugated cardboard box manufacturers

Increasing the culture of the sector, facilitating the relationship with customers, defining best practices to grow the sector. These are the main objectives of the publication of the Italian Association of box manufacturers

www.associazioneicis.it

The Italian association of corrugated cardboard box manufacturers (Associazione Italiana Scatolifici) presented in July its new publication 'Corrugated cardboard packaging. General information and production aspects – Technical and commercial guidelines'. The result of joint work between the association, a pool of experts in the various topics covered and a selection of box factory customers, this manual aims to create culture on corrugated cardboard packaging both within and outside the sector. The manual addresses the most relevant technical aspects relating to corrugated cardboard packaging with the aim of: making the supply relationship of corrugated cardboard packaging and related services more efficient; ensuring high quality and safety of supplies; allow packaging buyers to make an informed and transparent commercial choice.

Through the manual, therefore, the association wanted to identify industry best practices to ensure high technical and quality standards, all in strict compliance with EU and national antitrust legislation and with the provisions of the Civil Code.

Andrea Mecarozzi, President of the Association, comments as follows:

“The Board of Directors of the Association had been thinking about creating a specific manual for the box-making sector for a few years. Those in circulation, in addition to being dated, had a strong imbalance towards the logic of corrugators and integrated box factories, with

little consideration for the peculiarities of converting box factories. Thanks to the efforts of all the companies that financed this project by virtue of their membership in the association, this manual has finally come to life.”

The project was developed by the Technical Commission of the Association, which in drafting some parts of the manual availed itself of the collaboration of the Centro Qualità della Carta/Lucense as well as specialists in the various topics addressed.

The Manual is divided into two parts. The first part, General information and production aspects, introduces the world of corrugated cardboard and the main types of packaging, explaining their characteristics and providing a series of useful elements to guide choices towards the most suitable packaging for different needs. The most relevant technical aspects are then discussed - characteristics of the waves, performance, laboratory tests, tolerances - and the main certifications and regulations that concern corrugated cardboard packaging.

The second part, Technical and commercial guidelines, defines the main elements to consider in contracts for the supply of corrugated cardboard packaging, with a specific focus on the characteristics of the converting box manufacturers.

The manual will be available as a market preview for box factories belonging to Associazione Italiana Scatolifici. It will be after made available to the entire converting box-making sector. ■



EURMOMA

DISTRIBUTORE ESCLUSIVO

PERSPEX[®]

EURMOMA srl ROMA: Tel. +39 06 7230087 -  info@eurmoma.it - www.eurmoma.it
EURMOMA NORD: Via Isonzo, 6/b Turate (COMO) - Sironi Maurizio +39 349 8272000

Digitalizzazione, automazione e sostenibilità

Aperte le iscrizioni per Labelexpo South China 2024, l'evento più importante della Cina per stampatori di etichette e imballaggi

www.labelexpo-southchina.com

Labelexpo Global Series ha comunicato che sono aperte le iscrizioni per Labelexpo South China 2024, l'unico evento dedicato nella regione all'industria delle etichette e della stampa di imballaggi. La fiera si svolgerà dal 4 al 6 dicembre 2024 presso lo Shenzhen World Exhibition and Convention Center.

Tornando a Shenzhen per la prima volta dal 2020, Labelexpo South China 2024

mira a fornire ai trasformatori una conoscenza approfondita del settore della stampa di etichette e imballaggi e a presentare le più recenti tecnologie del settore.

Saranno esposte centinaia di dimostrazioni dal vivo delle più recenti macchine da stampa flessografiche, digitali e ibride a bobina stretta, insieme a linee di finitura automatizzate. Anche la digitalizzazione, l'automazione e la sostenibilità sono ten-

Foto: Labelexpo South China



denze chiave che saranno al centro della fiera di quest'anno.

Weigang, ad esempio, esporrà la macchina da stampa ibrida (flessografica/digitale) ZJR S350 Pro, la macchina da stampa digitale WG S350 e la macchina da stampa digitale WG S230.

Le aree espositive comprendono una RFID/Smart Zone incentrata sullo sviluppo e l'applicazione della tecnologia RFID, un corso di perfezionamento della Label Academy incentrato sui materiali per etichette e una serie di vertici incentrati sulla tecnologia digitale, l'imballaggio flessibile, il web-to-print e l'esplorazione del mercato estero.

RAIN Alliance, il secondo giorno della fiera, ospiterà una sessione di formazione di un giorno, dedicata alla codifica RAIN RFID.

Labelexpo South China 2024 fornirà anche una piattaforma per l'apprendimento condiviso in tutto il settore della stampa di etichette e imballaggi, ospitando congiuntamente la 20ª Conferenza annuale sul packaging e la stampa insieme al Comitato professionale per la stampa e l'etichettatura degli imballaggi della China Packaging Federation.

Oltre 180 espositori hanno confermato la loro partecipazione, tra cui OMET, EPSON, Weigang, Hongsheng, Label Source, DMS Digital, Caisheng, AKO, HanGlobal Intelligence, Pulisi, Flora, General Inkjet Printing, Arojet, Fedrigoni, Youhua New Materials, Hengchengxiang, Fangda Materials, Jinya, Denchern Machinery, Yutian Machinery, Reborn, Deguan Machinery, King Label, Antac Label, Piaozihua, DaRui Laser, 3M, HOACO Automation, Soontomax, Todaytec Digital, Mingyou, Rotary, XPX Machinery, Zhilian, IECHO, CHILI, Cherrmo, Zhuoli insieme a imprese nazionali e straniere.

Secondo i dati della Guangdong Printing and Reproduction Association, il Guangdong è la provincia più sviluppata dell'industria della stampa cinese, con oltre 17.000 imprese di stampa e circa 60.000 dipendenti.

Jade Grace, direttore generale di Labelexpo Global Series, ha commentato:

“Siamo entusiasti di tornare a Shenzhen dopo quattro anni. La Cina è il più grande mercato per i materiali per etichette nell'area Asia-Pacifico e rap-

presenta il 44,9% delle vendite nella regione. In termini di consumo, il mercato cinese rappresenta il 61,5% del mercato dell'Asia-Pacifico. Pertanto, questo settore in crescita rende Labelexpo South China un'opportunità perfetta per riallacciare i contatti e costruire nuovi rapporti commerciali in fiera”.

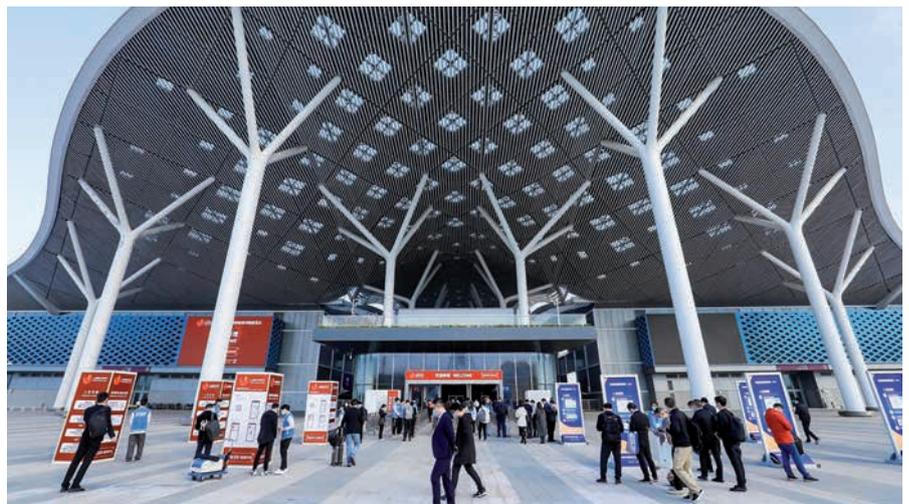
Kevin Liu, Event Director di Labelexpo South China 2024, ha dichiarato:

“Labelexpo South China 2024 promette ai visitatori una tre giorni entusiasmante, ricca di innovazione e di stimolanti momenti formativi sulle ultime tendenze destinate ad avere un impatto sulla direzione futura del settore. Dalla tecnologia RFID, alla digitalizzazione, all'automazione e alla sostenibilità, la fiera coprirà una serie di innovazioni che metteranno in evidenza queste aree chiave. Non vediamo l'ora di accogliere tutti i visitatori e gli espositori all'evento più importante della Cina meridionale per gli stampatori di etichette e imballaggi a dicembre”. ■



Digitization, automation and sustainability

Registration opens for
Labelexpo South China 2024
the most important event for
label and package printers



www.labelexpo-southchina.com

Labelexpo Global Series has announced that registration is now open for Labelexpo South China 2024, the only dedicated event in the region for the labels and package printing industry. The show takes place between 4-6 December 2024 at Shenzhen World Exhibition and Convention Center. Returning to Shenzhen for the first time since 2020, Labelexpo South China 2024 aims to equip converters with in-depth label and package printing trade knowledge and to showcase the industry's newest technologies.

Hundreds of live demonstrations of the latest flexo, digital and hybrid narrow web presses alongside automated finishing lines will be on display.

Digitization, automation and sustainability are also key trends that will be a focus at this year's show.

Weigang, for example will display ZJR S350 Pro Hybrid (Flexo/Digital) Printing Machine, WG S350 Digital Printing Machine and WG S230 Digital Printing Machine.

The show feature areas include an RFID/Smart Zone focusing on RFID technology development and application, a Label Academy master class focusing on label materials as well as a series of summits focusing on digital technology, flexible packaging, web-to-print and an exploration of the overseas market.

RAIN Alliance will host a one-day training session on the second day of the show looking into RAIN RFID encoding.

Labelexpo South China 2024 will also provide a platform for shared learning throughout the label and package printing industry by jointly hosting the 20th Packaging and Printing Annual Conference alongside The Packaging Printing and Labeling Professional Committee of the China Packaging Federation.

Over 180 exhibitors have confirmed to take part including OMET, EPSON, Weigang, Hongsheng, Label Source, DMS Digital, Caisheng, AKO, HanGlobal Intelligence, Pulisi, Flora, General Inkjet Printing, Arojet, Fedrigoni, Youhua New Materials, Hengchengxiang, and Fangda Materials, Jinya, Denchern Machinery, Yutian Machinery, Reborn, Deguan Machinery, King Label, Antac Label, Piaozechhua, DaRui Laser, 3M, HOACO Automation, Soon-tomax, Todaytec Digital, Mingyou, Rotary,

XPX Machinery, Zhilian, IECHO, CHILL, Cherrmo, Zhuoli along with domestic and foreign enterprises.

According to data from the Guangdong Printing and Reproduction Association, Guangdong is the most developed province in China's printing industry, with over 17,000 printing enterprises and approximately 60,000 employees.

Jade Grace, Managing Director, Labelexpo Global Series commented:

"We're excited to be returning to Shenzhen after four years. China is the largest market for label materials in Asia-Pacific, accounting for 44.9 percent of sales in the region. In terms of consumption, the Chinese market accounts for 61.5 percent of the Asia-Pacific market. Therefore, this growing industry

makes Labelexpo South China a perfect opportunity to reconnect and build new business relationships on the show floor."

Kevin Liu, Event Director, Labelexpo South China 2024 said:

"Labelexpo South China 2024 promises visitors an exciting three days filled with innovation and inspiring educational features on the latest trends set to impact the future direction of the industry. From RFID technology, digitization, automation and sustainability, the show will cover a range of innovations that will highlight these key areas. We look forward to welcoming all visitors and exhibitors at South China's most important event for label and package printers in December." ■

DAL 1973
AL 2023

50 ANNI
DI ATTIVITÀ
... e oltre

INCISORIA BAROLI

CLICHÉ
in

OTTONE, MAGNESIO, GOMMA SILICONICA

VIA CANDOGLIA 11/A 20161 MILANO

TEL. 02 6466636

incisoria@baroli.it - incisoriabaroli@libero.it - incisoriabaroli@gmail.com

www.baroli.it





«Perché mi
piacciono?
Perché insieme
affrontiamo
qualsiasi sfida.»

Mewa. Panni tecnici con servizio a 360°.

Venite a scoprire di più su mewa.it/servizio-a-360

Automatizzazione dei flussi di lavoro

Ad All4Pack Esko presenterà le ultime innovazioni in materia di automazione e produzione di lastre

www.esko.com

I visitatori di All4Pack di quest'anno scopriranno il nuovo ecosistema Esko S2 basato su cloud, progettato per facilitare e consentire l'integrazione dei partner, quando Esko presenterà le sue ultime innovazioni a Parigi. L'azienda presenterà inoltre la nuova soluzione Job Onboarding, oltre a dimostrare il nuovo Varnish Inspection Module e il nuovo CDI Crystal XPS Quartz Edition, che combina innovazioni hardware e di screening per migliorare significativamente la qualità della stampa flessografica.

In un'importante evoluzione nell'architettura software, Esko S2 è una nuova piattaforma cloud-nativa multi-tenant che offre una realtà tecnologica basata su cloud computing, condivisione dei dati e intelligenza artificiale (AI). I prodotti Esko esistenti – da ArtPro+, ArtiosCAD e il pluripremiato Phoenix fino a Cape Pack e Automation Engine – si collegano alla nuova piattaforma, offrendo a tutti i protagonisti della catena del valore accesso in tempo reale, 24 ore su 24, 7 giorni su 7, a dati in tempo reale e risorse identiche, ovunque nel mondo. Inoltre, Esko S2 è una piattaforma aperta che supporta la connettività con i partner.

“In occasione di all4Pack stiamo accompagnando i nostri clienti in un viaggio verso il futuro delle operazioni connesse basate sul cloud – ha dichiarato Jan De Roeck, Esko Director of Marketing, Industry Relations & Strategy –. Presentiamo questa piattaforma a Parigi con nuovi strumenti già disponibili per i nostri clienti, che possono integrare perfettamente le loro applicazioni Esko on-premise con la piattaforma S2. Questa soluzione di nuova

generazione consentirà ai marchi e alle loro catene di fornitura di imballaggi di raggiungere nuovi livelli di velocità ed efficienza nel go-to-market, rappresentando un salto quantico nei flussi di lavoro integrati connessi”.

Dal 4 al 7 novembre, i visitatori dello stand D058 nel padiglione 4 del Paris Nord Villepinte potranno anche conoscere Automation Engine SaaS, che consente agli utenti di automatizzare i flussi di lavoro in varie tecniche di stampa come digitale, flexo, offset e altro. L'azienda presenterà anche le sue ultime innovazioni hardware: il modulo di ispezione delle vernici AVT e la nuova soluzione flessografica CDI Crystal XPS “Quartz Edition”.

“L'innovativo modulo di ispezione della stampa AVT consente ai trasformatori di etichette di ispezionare e rilevare difetti nei rivestimenti di vernice durante una tiratura di etichette in tempo reale – ha dichiarato Jan –. Come componente aggiuntivo del sistema Helios, il modulo di ispezione della vernice consente di visualizzare e ispezionare la vernice e il rivestimento su vari substrati stampati contemporaneamente all'ispezione della stampa. Questo modulo, unico e brevettato, rileva problemi quali errato registro della vernice, inedia parziale e totale contemporaneamente al rilevamento dei difetti di stampa, consentendo ai trasformatori di etichette di ottenere la massima resa riducendo al contempo gli scarti nel processo di produzione della stampa”.

Aggiungendo un'edizione di punta alla famiglia di successo di soluzioni per l'espo-



“Con Job Onboarding, gli addetti alle vendite e al servizio clienti dei converter hanno accesso agli stessi strumenti professionali per il packaging del reparto di prestampa – ha aggiunto Jan –. Questo crea un processo più snello e automatizzato, accelerando l’inizio della catena di fornitura”.

“Ad All4Pack mostreremo come con queste ultime innovazioni nella qualità flessografica, nell’ispezione e nel nostro ecosistema integrato, stiamo consentendo alle aziende di cambiare significativamente marcia nell’automazione del flusso di lavoro, sfruttando la tecnologia cloud e l’intelligenza artificiale per accelerare ulteriormente la velocità di commercializzazione con la precisione e la coerenza del colore integrate e vitali come parte del processo automatizzato”, ha detto Jan.

“Non vediamo l’ora di condividere queste innovazioni a Parigi e di dimostrare la potenza della nostra collaborazione nel guidare un nuovo livello di prestazioni per l’industria globale del packaging e della stampa”.

Per conoscere tutte le ultime innovazioni di Esko, visitate lo stand D058, padiglione 4 della fiera Paris Nord Villepinte, dal 4 al 7 novembre. ■

sizione e l’imaging di lastre CDI Crystal XPS, Esko sottolinea il suo impegno per la qualità con la nuova CDI Crystal XPS ‘Quartz Edition’.

“Veramente il massimo della produzione di lastre flessografiche, la Quartz Edition combina l’ottica aggiornata di CDI Crystal con schermi Crystal ottimizzati, introducendo strutture superficiali da 2000 lpi (Q-Cells – ha dichiarato Jan –. Fornendo un altro importante balzo in

avanti nella velocità di imaging delle lastre flessografiche e nella qualità di stampa, combina l’ottica aggiornata di CDI Crystal con il software Crystal Screening ottimizzato, ottimizzando la qualità di stampa finale e offrendo un’autentica alternativa alla rotocalcografia”.

Esko sta inoltre accelerando l’intero processo di go-to-market da molto più a monte con la sua nuova innovazione Job Onboarding.

F&C
Flexogravure & Converting

Stampare e F&C Magazine:
DUE RIVISTE CHE COPRONO L'INTERO SETTORE DELLA STAMPA E DEL CONVERTING

Magazine
STAMPARE

www.fc magazine.it
www.stampare-magazine.it

Appuntamenti Fieristici e Convegni

2024



SGI Dubai 2024
Sign & Graphic Imaging Middle East

24 - 26 settembre
Dubai

Fiera internazionale
della tecnologia di stampa
www.signmiddleeast.com

viscom
Italia

16 - 18 ottobre
Milano

Fiera della
comunicazione visiva
www.viscomitalia.it

2025

PRINT4ALL

27 - 30 maggio
Milano - Rho

Fiera del settore della stampa
e del converting a 360 gradi
www.print4all.it

LUXE PACK
MONACO

30 settembre - 2 ottobre
Monaco

Fiera internazionale
per il packaging di lusso
www.luxepack.com

ALL4PACK
EMBALLAGE PARIS

4 - 7 novembre
Parigi

Fiera internazionale del packaging,
processing, printing e logistica
www.all4pack.com



LABELEXPO
EUROPE

16 - 19 settembre
Barcellona

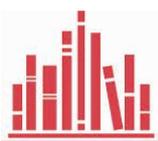
Fiera internazionale per l'industria
della stampa di etichette
e imballaggi
www.labelexpo-europe.com

graphispag
2024



1 - 3 ottobre
Barcellona

Fiera per il settore grafico
e la comunicazione visiva
www.graphispag.com



BOOKCITY
MILANO

13 - 22 novembre
Milano

Iniziativa dedicata
al mondo del libro
www.bookcitymilano.it

2028



9 - 17 maggio
Düsseldorf

Fiera internazionale dei media,
editoria e converting
www.drupa.com

PACKPLAST
AFRICA

9 - 11 ottobre
Tanzania

Fiera internazionale
del packaging,
plastica e stampa
www.expogr.com

formnext

19 - 22 novembre
Francoforte

Fiera internazionale
per l'Additive
Manufacturing
www.formnext.mesago.com



Workflow automation

At All4Pack, Esko will show latest automation and platemaking innovations

www.esko.com

Visitors to this year's All4Pack will discover the new Esko S2 cloud-based ecosystem, designed to facilitate and enable partner integration, when Esko showcases its latest innovations in Paris. The company will also reveal its new Job Onboarding solution, as well as demonstrating its new Varnish Inspection Module and the new CDI Crystal XPS Quartz Edition, which combines both hardware and screening innovations to significantly improve flexo printing quality. In a major evolution in software architecture, Esko S2 is a new multi-tenant cloud-native platform that delivers on a technological reality based on cloud computing, data sharing, and artificial intelligence (AI). Existing Esko products - from ArtPro+, ArtiosCAD, and the award-winning Phoenix through to Cape Pack and Automation Engine - connect to the new platform, giving all stakeholders in the value chain 24/7 real-time access to live data and identical resources, wherever in the world they reside. Moreover, Esko S2 is an open platform supporting connectivity with partners.

“At All4Pack we are taking our customers on a journey to the future of connected cloud-based operations – said Jan De Roeck, Esko Director of Marketing, Industry Relations & Strategy –. We are presenting this platform in Paris with new tools already available for our customers, who can seamlessly integrate their Esko on-premise applications with the S2 platform. This next-generation solution will see brands and their packaging supply chains achieve new levels of go-to-market speed and efficiency, representing a quantum leap in connected integrated workflows.”



Jan De Roeck

From 4-7 November, visitors to booth D058 in Hall 4 of the Paris Nord Villepinte will also learn about Automation Engine SaaS, which enables users to automate workflows across various printing techniques such as digital, flexo, offset, and more. The company will also be showcasing its latest hardware innovations - the AVT varnish inspection module and new CDI Crystal XPS 'Quartz Edition' flexo solution.

“The groundbreaking AVT print inspection module empowers labels converters to inspect and detect defects in varnish coatings during a live label print run – said Jan –. As an add-on to the Helios system, the Varnish Inspection Module enables viewing and inspection of varnish and coating on various printed substrates simultaneously with print inspection. This unique and patented module detects issues such as varnish misregister, partial and full

starvation simultaneously with the existing print defect detection, enabling labels converters to achieve maximum output while reducing waste in their print production process.”

Adding a top-of-the-line edition to the successful family of CDI Crystal XPS plate imaging and exposing solutions, Esko is also underlining its commitment to quality with the new CDI Crystal XPS ‘Quartz Edition’.

“Truly the pinnacle of flexo platemaking, the Quartz Edition combines the upgraded optics of the CDI Crystal with optimized Crystal Screens, introducing 2000 lpi surface structures (Q-Cells – said Jan –. Providing another major leap forward in flexo plate imaging speed and print quality, it combines the

upgraded optics of the CDI Crystal with optimized Crystal Screening software, optimizing final print quality and offering a genuine alternative to gravure.”

Esko is also accelerating the entire go-to-market process from significantly further upstream with its new Job Onboarding innovation.

“With Job Onboarding, converter sales and customer service employees gain access to the same professional packaging tools as the prepress department – added Jan –. This creates a more streamlined and automated process speeding up the very start of the supply chain.”

“At All4Pack we will show how with these latest innovations in flexo quality,

inspection and our integrated ecosystem, we are empowering businesses to significantly shift gears in workflow automation, harnessing cloud technology and AI to further accelerate speed-to-market with vital integrated color accuracy and consistency as part of the automated process,” said Jan.

“We are looking forward to sharing these innovations in Paris and to demonstrating the power of our collaboration in driving a new level of performance for the global packaging and print industry.”

Visit Esko at All4Pack - for all the latest innovations from Esko, visit booth D058, Hall 4 of the Paris Nord Villepinte, from 4-7 November. ■



FORMECO

**DISTILLATORI PER SOLVENTI
EVAPORATORI PER ACQUA**

**SOLVENT RECOVERY SYSTEMS
WATER EVAPORATORS**

- Riciclaggio dei solventi esausti e loro immediato reutilizzo.
- Pressoché totale azzeramento delle spese per l'acquisto di nuovo solvente vergine.
- Drastica riduzione delle spese di smaltimento.
- Stoccaggio di solventi limitato allo stretto necessario.
- Polluted solvent recycling and immediate reuse.
- Cutting almost to zero the solvent purchasing expenses.
- Expenses cut on waste disposal.
- Limited solvent storage.



Formeco S.r.l. • Via Cellini 33 • 35027 Noventa Padovana (Pd) • Italia
Tel. +39 049 8084811 • www.formeco.it • info@formeco.it

Il partner perfetto per le applicazioni di imballaggio

Power Adhesives lancia il primo adesivo hot melt biodegradabile sul mercato per l'industria degli imballaggi in cartone e cartone ondulato

www.poweradhesives.com

Power Adhesives, con sede nel Regno Unito, ha annunciato per la prima volta al mondo il lancio del suo adesivo hot melt sagomato, biodegradabile e completamente certificato, progettato per l'uso da parte di trasformatori di cartone, imballaggi in cartone ondulato e POS, nonché da imballatori a contratto.

Certificato per decomporsi completamente in presenza di ossigeno, lasciando dietro di sé solo prodotti non nocivi e nessuna microplastica, Tecbond 214B è prodotto con il 44% di materiali di origine biologica ed è certificato secondo ASTM D6400 e EN13432, lo standard UE che stabilisce i requisiti per i prodotti compostabili e biodegradabili.

Brendan Colgan, Direttore Generale di Power Adhesives, ha affermato:

“Questo è un momento entusiasmante per il settore degli imballaggi. Tutti gli attori della filiera stanno lavorando duramente per portare sul mercato prodotti e processi sostenibili a supporto di marchi e consumatori, e questo è davvero un momento rivoluzionario per il settore degli adesivi per imballaggi”.

“I marchi e i loro partner di imballaggio spesso si aspettano che le nuove soluzioni sostenibili abbiano un costo elevato. Con Tecbond 214B, stiamo offrendo la stessa qualità e le stesse prestazioni adesive su cui i nostri clienti hanno imparato a fare affidamento, insieme



allo stesso prezzo competitivo, senza alcun compromesso. Riconosciamo che l'emergenza climatica sta spingendo interi settori a intensificare e diventare più sostenibili. Mentre lavoriamo sul nostro percorso di sostenibilità, speriamo che questa innovazione apra la strada al settore degli adesivi per imballaggio”.

Disponibile a livello globale, Tecbond 214B offre le stesse caratteristiche prestazionali del Tecbond standard, con un elevato livello di adesività e una rapida velocità di presa, fornisce una saldatura quasi istantanea una volta applicato e compresso.

Ciò consente alle aziende di aumentare l'efficienza nelle procedure di imballaggio, migliorando il flusso di lavoro e la produzione. Tecbond 214B è inoltre approvato per il contatto indiretto con gli alimenti, il che ne consente l'uso in tutte le aree del processo di imballaggio alimentare, dai cartoni e scatole avvolgenti agli imballaggi per la spedizione. ■

The perfect partner for **packaging** applications

Power Adhesives launches first-to-market biodegradable hot melt for carton and corrugated packaging industry

www.poweradhesives.com

Marking a world-first, UK-headquartered Power Adhesives has announced the launch of its fully certified, biodegradable, shaped hot melt adhesive designed for use by carton, corrugated packaging & POS converters, as well as contract packers.

Certified to completely break down in the presence of oxygen, leaving behind only non-harmful products and no microplastics, Tecbond 214B is manufactured with 44% bio-based materials and certified to ASTM D6400 and EN13432; the EU standard that sets out the requirements for compostable and biodegradable products.

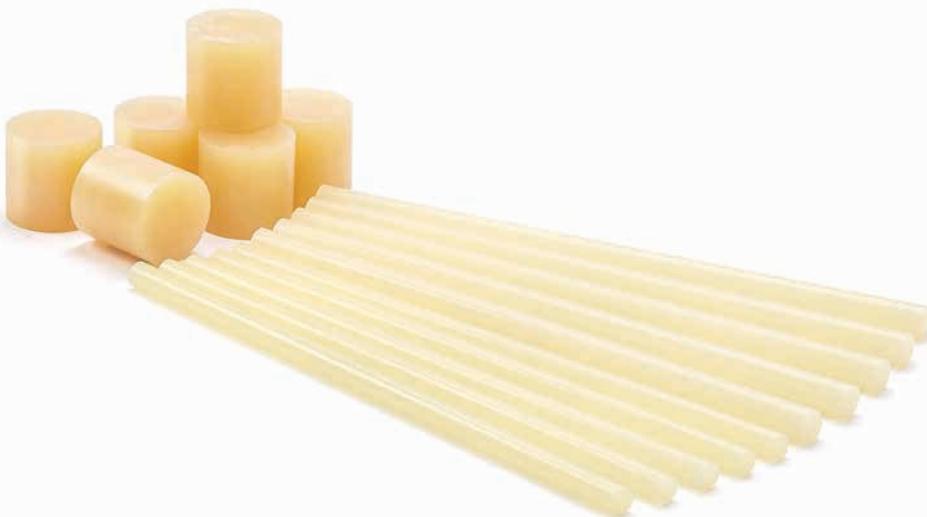
Brendan Colgan, Power Adhesives Chief Executive Officer, said:

“This is an exciting time for the packaging industry. All players in the supply chain are working hard to drive sustainable products and processes into the market to support brands and consumers, and this is truly a groundbreaking moment for the packaging adhesives sector.”

“Brands and their packaging partners often expect new sustainable solutions to come at a premium cost. With Tecbond 214B, we’re delivering the adhesive quality and performance our customers have come to rely on combined with the same competitive pricing – no compromise. We recognise that the climate emergency is driving entire industries to step up and become more sustainable. While we’re working on our sustainability journey, we hope this innovation will lead the way for the packaging adhesives industry.”

Available globally, Tecbond 214B offers the same performance characteristics as standard Tecbond, with a high level of tack and fast setting speed providing an almost instant bond once applied and compressed. This enables companies to drive efficiency into packing procedures, improving workflow and output.

Tecbond 214B is also indirect food contact approved, enabling it to be used in all areas of the food packaging process, from wrap-around cartons and boxes to shipping packaging. ■



Qualità, sostenibilità e un **time-to-market** più rapido



Carminati all'avanguardia
con il secondo sistema
automatizzato di lavorazione
delle lastre flessografiche
Catena-WDLS di XSYS
www.xsysglobal.com

Operando principalmente nel settore del cartone ondulato, Carminati è leader nel suo campo. Situata ad Antegnate, a est di Milano, nel nord Italia, l'innovatrice azienda produce lastre per la stampa flessografica per clienti in tutta Italia, in Francia e altrove. Le lastre vengono prodotte con due linee all'avanguardia nel suo moderno stabilimento di 5000 mq,

dove 35 dipendenti lavorano instancabilmente per mantenere la ben consolidata reputazione dell'azienda grazie all'alta qualità ed all'eccellente supporto ai clienti.

Raddoppio con il secondo Catena-WDLS

Nel 2021, Carminati ha deciso che era il momento di sostituire una delle sue due

linee di lavorazione delle lastre con un ThermoFlexX Catena-WDLS per garantire una crescita continua e migliorare ulteriormente la qualità. Il nuovo impianto è stato installato da XSYS Italia alla fine di quell'anno.

Meno di due anni dopo, è stato introdotto un secondo Catena-WDLS per aggiornare l'altra linea di lavorazione, dando all'azienda un aumento totale della capacità produttiva di oltre il 20%.

“Le nostre vecchie attrezzature hanno svolto bene il loro compito, ma era tempo di un aggiornamento per assicurarci di rimanere all'avanguardia. Non solo serviamo i nostri clienti ogni giorno con le migliori lastre per la stampa, ma abbiamo anche un laboratorio di ricerca e sviluppo molto attivo, che ci consente di continuare a innovare e ad essere leader nella stampa flessografica per scatole in cartone ondulato e imballaggi flessibili”, ha spiegato il CEO Carlo Carminati, figlio di Alessandro Carminati che ha fondato l'azienda nel 1960.

Carminati è conosciuta per le sue strategie lungimiranti ed il costante interesse nel superare i limiti con la tecnologia più recente.

“Abbiamo installato con successo il primo Catena-WDLS in Italia non molto tempo fa e ora siamo i primi al mondo ad averne due. Questa imponente installazione di XSYS significa che stiamo passando al livello Industria 4.0 con una maggiore automazione, qualità al top, consegne più rapide e una produzione più sostenibile”.

Tecnologia sostenibile e automatizzata

ThermoFlexX Catena-WDLS integra lavaggio, forno, finissaggio e stacker in un unico processo fluido.

L'operatore inserisce semplicemente la lastra ablata all'ingresso utilizzando un sistema di barre di trascinamento e poi recupera la lastra pronta per la stampa dall'altro capo.

Questo alto livello di automazione comporta numerosi vantaggi, tra cui riduzione degli scarti, velocizzazione della lavorazione e qualità eccezionale. Inoltre, il sistema è molto efficiente dal punto di vista energetico, aiutando Carminati a raggiungere i suoi obiettivi di sostenibilità. Ad esempio, l'azienda segnala una riduzione del tempo di asciugatura per lastra di 30 minuti rispetto al vecchio sistema. Il Catena-WDLS è controllato da un'interfaccia grafica ThermoFlexX (GUI) visualizzata su uno schermo tattile HD per un funzionamento rapido e semplice.

Tutte le informazioni chiave sono chiaramente presentate, garantendo che gli operatori possano navigare nel sistema senza sforzo e con un rischio minimo di errori.

Per Carminati, questi aspetti si adattano perfettamente al suo impegno per una produzione Industria 4.0, dove l'intervento umano è ridotto al minimo e ogni processo è digitalizzato in modo che i dati di produzione possano essere analizzati.

Metodo di lavaggio avanzato

Il primo Catena-WDLS è stato scelto dopo un'attenta valutazione delle opzioni disponibili sul mercato.

Offrendo la massima produttività, utilizza un allineamento unico della lastra durante il carico, che evita lo spostamento della lastra durante il trasporto, e una modalità di lavaggio incrementale per cui ogni lastra avanza nel sistema a una velocità costante.

Collaborando strettamente con il team di XSYS Italia, Carminati ha ulteriormente sviluppato la tecnologia, il che significa che il secondo WDLS impiega una modalità di lavaggio ad alta produttività ideale quando è necessario processare lastre di vari spessori. Entrambi i metodi garantiscono costantemente una stampa nitida e pulita.

“Il Catena-WDLS è il migliore sul mercato, in particolare la sua tecnologia a spazzola morbida è perfetta per le nostre lastre sensibili con retinatura microcellulare. Per la seconda macchina, abbiamo collaborato con XSYS per mi-

gliorare la produttività del sistema, in modo che si adatti esattamente alle nostre esigenze speciali. Questo significa che il tempo di carico è stato ridotto e l'output è più veloce, dandoci un grande vantaggio,” ha spiegato Carminati.

Collaborazione per il successo e una maggiore crescita

L'altra metà dell'equazione quando si investe in nuove attrezzature riguarda il servizio e il supporto forniti dal produttore o fornitore.

XSYS Italia si vanta della sua stretta vicinanza ai clienti, che è perfettamente integrata dalle capacità remote degli impianti Catena.

“La collaborazione tra XSYS e Carminati è molto positiva e produttiva. Siamo estremamente orgogliosi di supportarli nel raggiungimento della migliore qualità possibile nella produzione di lastre flessografiche – ha dichiarato il Sales Manager di XSYS Italia, Roberto Malagù –. Le strette collaborazioni sono essenziali per il successo e non vediamo l'ora di continuare a lavorare con Carminati, che è un pioniere in questo mercato”.

“Il rapporto di lavoro con XSYS è eccellente e non posso lamentarmi del servizio offerto dal team. La loro assistenza è sempre tempestiva ed efficiente. Abbiamo anche utilizzato molte volte il servizio remoto e funziona molto bene, risparmiando molto tempo per noi e per i nostri clienti,” ha aggiunto Carminati.

Ha concluso riassumendo la posizione dell'azienda: **“La nostra coppia di Catena-WDLS ci permetterà di raggiungere i nostri ambiziosi obiettivi e aiutare i clienti a ottenere una qualità eccellente, maggiore sostenibilità e un time-to-market più rapido. Questo progetto è parte strumentale della nostra strategia di crescita e ora siamo completamente attrezzati per stare in prima linea e mettere in subbuglio questo mercato competitivo”.** ■

I-GIOIELLI[®]

ESPOSITORI & DISPLAY

2024



eurmoma[®]

modern material

EURMOMA srl ROMA: Tel. +39 06 7230087 - ✉ info@eurmoma.it - www.eurmoma.it
EURMOMA NORD: Via Isonzo, 6/b Turate (COMO) - Sironi Maurizio +39 349 8272000

Quality, sustainability and **faster time to market**

Carminati in world first
with second Catena-WDLS
automated flexo plate
processing system from XSYS

www.xsysglobal.com

Operating mainly in the corrugated sector, Carminati is a leader in its field. Located in Antegnate, east of Milan in northern Italy, the progressive company makes flexographic printing plates for customers across Italy, into France and beyond. The plates are produced on two state-of-the-art lines at its 5000 sqm modern plant, where 35 staff work tirelessly to maintain the company's well-established reputation for high quality and excellent customer support.

Doubling up with second Catena-WDLS

In 2021, Carminati decided it was time to replace one of its outdated plate processing lines with a ThermoFlexX Catena-WDLS to ensure continued growth and enhance quality even further.

The new equipment was installed by XSYS Italia at the end of that year. Less than two years later, a second Catena-WDLS has been introduced to upgrade the other processing line, giving the company a total capacity uplift of over 20%.

“Our old processing equipment had served us well, but it was time to upgrade to ensure we stay ahead of the curve. Not only do we serve our customers with the best plates for printing every day, but we also have a very active R&D laboratory, allowing us to continue innovating and lead the way in

flexo printing for corrugated boxes and flexible packaging,” said CEO Carlo Carminati, son Alessandro Carminati, who founded the company in 1960.

Carminati is known for its forward-looking strategy and keen interest in pushing the boundaries with the latest technology.

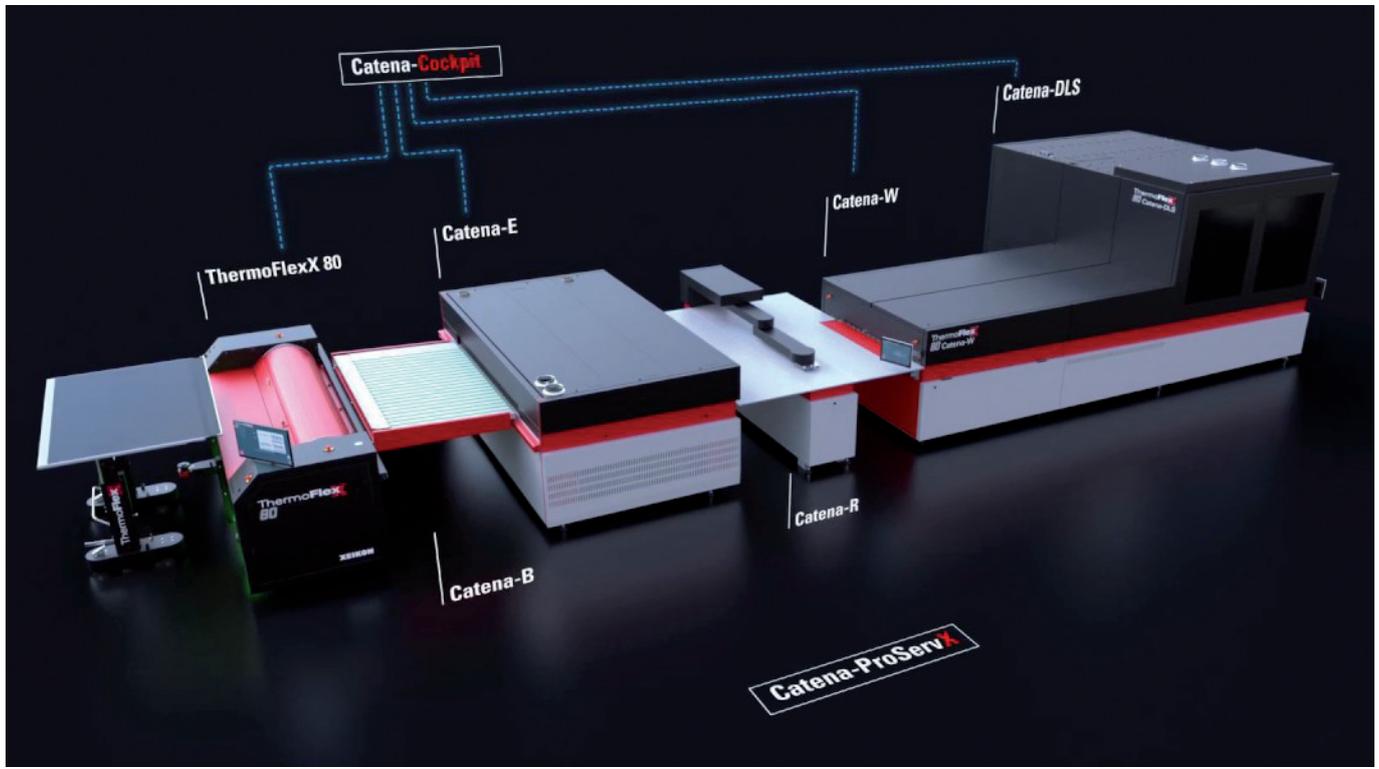
“We successfully installed the very first Catena-WDLS in Italy not very long ago, and now we are the first in the world to have two. This impressive setup from XSYS means we are moving to Industry 4.0 level with higher automation, best-in-class quality, faster delivery, and more sustainable operation.”

Sustainable and automated technology

ThermoFlexX Catena-WDLS integrates washing, drying, light-finishing, and stacking into one smooth process.

The operator simply loads the imaged plate at the start using a pinbar system and then collects the print-ready version at the other end. This high level of automation brings numerous benefits, including reduced waste, faster processing, and exceptional quality. In addition, the system is very energy efficient, helping Carminati to reach its sustainability targets.

For instance, the company reports a reduction in drying time per plate of 30 minutes compared to the old system.



The Catena-WDLS is controlled by a ThermoFlexX Graphic User Interface (GUI) displayed on an HD touch-screen for rapid and straightforward operation. All key information is clearly presented, ensuring operators can navigate the system effortlessly, with minimal risk of errors. For Carminati, these aspects fit perfectly with its commitment to Industry 4.0 production where human intervention is minimized, and each process is digitalized so the production data can be analyzed.

Advanced washing method

The first Catena-WDLS was chosen after thorough consideration of the options available on the market. Offering the highest productivity, it uses unique plate alignment when loading which avoids plate skew during transport, and an incremental mode of washing where each plate progresses through the system at a constant speed. Working closely with the XSYS Italia team, Carminati has further developed the technology, meaning the second WDLS employs a high-productivity batch mode of washing that is ideal when various plate thicknesses

need to be processed. Both methods consistently guarantee sharp, clean print.

“The Catena-WDLS is the best on the market, in particular, its softer brush technology is perfect for our sensitive plates with microcell screening. For the second machine, we collaborated with XSYS to improve the productivity of the system, so it fits our special requirements exactly. This means that the loading time has been reduced and output is faster, giving us a great advantage,” explained Mr Carminati.

Collaboration for success and more growth

The other half of the equation when investing in new equipment concerns the service and support provided by the manufacturer or supplier. XSYS Italia prides itself on its close proximity to customers, which is seamlessly complemented by the remote capabilities of the Catena equipment itself.

“The collaboration between XSYS and Carminati is very positive and produc-

tive. We are extremely proud to support them in achieving the best possible quality in flexo platemaking,” stated XSYS Italia Sales Manager Roberto Malagù. “Close partnerships are essential to success and we look forward to continuing our work with Carminati, which is a trailblazer in this market.”

“The working relationship with XSYS is excellent and I cannot fault the service from the team. Their assistance is always prompt and efficient. We have also used the remote service many times and it works very well, saving a lot of time for us and our customers,” added Mr Carminati.

He summed up the company’s position, concluding, “Our Catena-WDLS duo will allow us to reach our ambitious goals and help customers achieve excellent quality, higher sustainability, and faster time to market. This project is an instrumental part of our growth strategy and we are now fully equipped to stand at the frontline and disrupt this competitive market.” ■

CONTROLLO TOTALE DEL MONTAGGIO CLICHÉ

TOTAL WORK FLOW CONTROL IN FLEXO PLATE MOUNTING

Sleeve Master Auto & Irisleeve HD Servo da oggi disponibili con il nuovo applicatore biadesivo **Taper Slide 3.0**.

Sleeve Master Auto & Irisleeve HD Servo are now available with the new **Taper Slide 3.0** tape applicator.



Sleeve
MASTER AUTO



Irisleeve
HD SERVO



CAMIS srl - Via Guido Rossa, 9
20037 Paderno Dugnano (MI) - T +39 02.9982188
info@camissrl.com - www.rotocamis.it



I&C sas - Via Pordenone, 13 - 20132 Milano
T +39.0226417365 - info@gamaiec.com
www.gamaiec.com

Confezionamento sostenibile e automatizzato

Bustine flessibili compostabili per gli "shot" monodose di erba di grano di Soy Silvestre



www.futamuragroup.com

F&C
magazine

Il produttore cileno di alimenti salutari Soy Silvestre, fondato da Cristi Castro, offre integratori di qualità per la salute basati su ingredienti naturali da 8 anni. L'etica dell'azienda è sempre stata quella di promuovere il legame con la natura e le sane abitudini. Gli "shot" monodose di erba di grano costituiscono una parte importante della loro offerta e in precedenza venivano confezionati in va-

setti di plastica da 30 ml, avvolti a mano. Oggi, l'azienda ha adottato imballaggi flessibili compostabili per proteggere il suo prodotto molto speciale e il suo contenuto nutrizionale. Si tratta di un passo significativo poiché i prodotti liquidi sono notoriamente difficili da confezionare, in particolare in imballaggi compostabili. La struttura dell'imballaggio è fornita da Green Heart Solutions, un trasformatore

di imballaggi cileni che offre una gamma di prodotti di imballaggio compostabili. La struttura ad alte prestazioni per Soy Silvestre include uno strato di pellicola di cellulosa ad alta barriera NatureFlex proveniente da Futamura, laminato a un altro biofilm per l'ermeticità. Ciò consente a Soy Silvestre di produrre piccole bustine flessibili per la loro dose di bontà liquida. La nuova soluzione consente il confezionamento automatizzato e protegge efficacemente il prodotto fragile durante il suo ciclo di vita: dall'imballaggio del prodotto liquido alla fase di congelamento, passando per la distribuzione e quindi il processo di scongelamento. Non solo il prodotto è protetto per i suoi 4 mesi di durata di conservazione, ma le bustine sono anche compostabili, consentendo a Soy Silvestre di allineare il confeziona-

mento al proprio modello di business sostenibile e ridurre il proprio impatto ambientale.

La bustina compostabile di Green Heart Solutions è conforme alla legge PUSU n. 21368 (legge sulla plastica monouso in Cile) e ha certificazioni di compostaggio domestico e industriale, rilasciate da BPI, Dincertco e TUV.

Questa nuova innovazione è stata riconosciuta durante la fiera Circlepack - Viva Packaging 2024 (CENEM) ad aprile, un evento durante il quale Green Heart Solutions si è aggiudicata il secondo premio nella categoria imballaggio alimentare per lo sviluppo di film in bustine.

Elaborando il successo di Soy Silvestre, Ziomara Ferrer di Green Heart Solutions ha commentato:

“Siamo molto orgogliosi del premio ricevuto da Circlepack - Viva Packaging 2024. Circa cinque anni fa, abbiamo scoperto le pellicole NatureFlex di Futamura. Sono derivate da polpa di legno rinnovabile e gestita in modo responsabile e possono quindi essere compostate in nutrienti per i terreni, creando un ciclo di vita circolare completo per molti prodotti. Le pellicole sono molto versatili, con barriere all'umidità e ai grassi e mantengono sapori e aromi. Possono essere laminate con biopolimeri certificati per ottenere forti guarnizioni ermetiche e proprietà aggiuntive per applicazioni più complesse. È stato davvero gratificante essere in grado di raggiungere gli sviluppi che abbiamo oggi. Confezionare il succo fresco è una di queste sfide che siamo lieti di aver risolto.” ■

CONNECT YOUR BUSINESS

Non importa se vi sentite più a vostro agio con una modalità di produzione convenzionale piuttosto che digitale: mettete subito in rete i vostri sistemi e beneficiate dei nuovi modelli di business. In qualità di specialista di collegamenti in rete, Muller Martini ha la soluzione giusta per voi.

mullermartini.com

Your strong partner.

MÜLLER MARTINI



Automated and sustainable packaging

Compostable flexible sachets for Soy Silvestre's wheatgrass shots

Chilean health food producer Soy Silvestre, founded by Cristi Castro, has been offering quality health supplements based on natural ingredients for the last 8 years. The company's ethos has always been to promote connection with nature and healthy habits. Wheatgrass shots constitute an important part of their offering and were previously packaged in 30ml plastic pots, wrapped by hand. Today, the company has adopted compostable flexible packaging to protect their very special product and its nutritional content. This is a significant step as liquid products are notoriously difficult to pack, particularly in compostable packaging. The packaging structure is provided by Green Heart Solutions, a Chilean packaging converter who offers a range of compostable packaging products. The high-performance structure for Soy Silvestre includes a high barrier cellulose NatureFlex film layer sourced from Futamura, laminated to another biofilm for hermeticity. It allows Soy Silvestre to produce small flexible sachets for their dose of liquid goodness.

The new solution enables automated packaging and effectively protects the fragile prod-

uct through its life cycle: from the wrapping of the liquid product to the freezing stage, through distribution and then the defrosting process. Not only is the product protected for its 4 months shelf life, but the sachets are also compostable, allowing Soy Silvestre to align the packaging to their sustainable business model and reduce their environmental impact. Green Heart Solutions compostable sachet complies with PUSU law No. 21368 (single-use plastics law in Chile), and has home and industrial composting certifications, awarded by BPI, Dincertco and TUV. This new innovation has been recognised during the Circlepack – Viva Packaging 2024 fair (CENEM) in April, an event during which Green Heart Solutions were awarded second prize in the food packaging category for their development of film into sachets.

Elaborating on the success of Soy Silvestre, Ms Ziomara Ferrer of Green Heart Solutions commented, "We are very proud of our award from Circlepack – Viva Packaging 2024. About five years ago, we discovered Futamura's NatureFlex films. They are derived from responsibly managed, renewable wood pulp, and can then be composted into nutrients for soils, creating a complete circular life cycle for many products. The films are very versatile, with barriers to humidity and fats, and maintain flavors and aromas. They can be laminated with certified biopolymers to achieve strong hermetic seals and additional properties for more complex applications. It has been truly gratifying to be able to achieve the developments we have today. Wrapping fresh juice is one of these challenges that we are delighted to have solved."

www.futamuragroup.com





Flexogravure & Converting

magazine

1987 - 2024

37 anni al servizio

del nostro settore

LA RIVISTA



PIÙ...

- ▶ **Che esce tutti i mesi, ed ha una periodicità più intensa, rispetto ad altre pubblicazioni che escono ogni due mesi**
- ▶ **La rivista che dà le vostre notizie con più immediatezza**
- ▶ **La rivista che dispone di migliaia di indirizzi e mail degli operatori del settore flexogravure e converting, per l'invio di news letter**
- ▶ **La pubblicazione che, oltre ad essere inviata per posta, vede giornalmente aumentare le aziende che si abbonano on-line**
- ▶ **F&C Magazine (Flexogravure e Converting) è redatta in inglese e italiano e viene spedita in 48 nazioni**

Versatilità e precisione di taglio

Kongsberg Precision Cutting Systems incrementa gli standard di fresatura CNC con il lancio della novità MultiCam Apex3R Evo

www.multicam.com

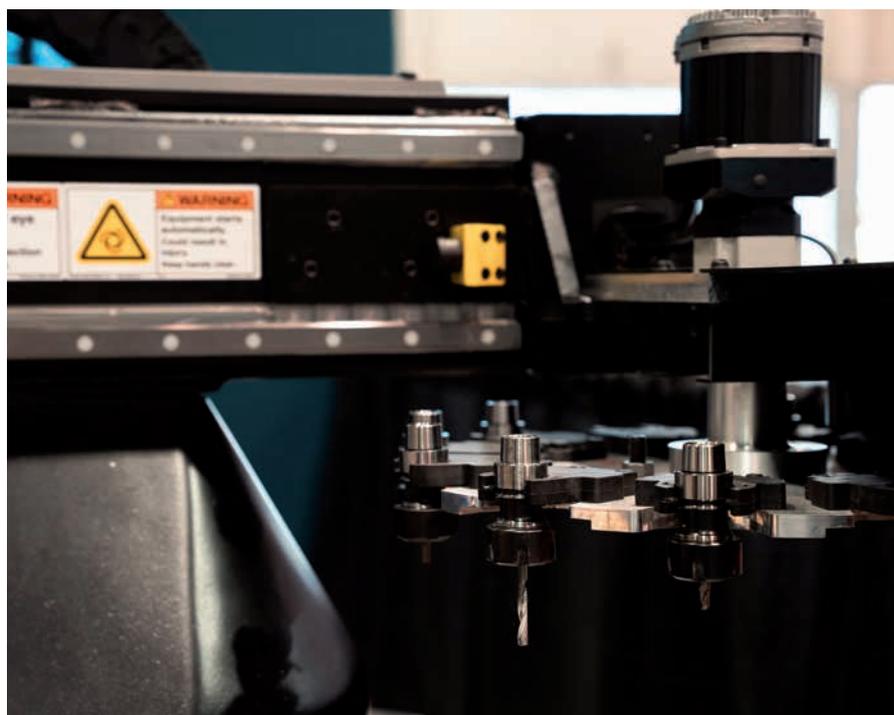
Kongsberg Precision Cutting Systems (Kongsberg PCS) ha presentato la più recente evoluzione della fresatrice CNC Apex3R, prodotto di punta dell'azienda MultiCam, che innalza il livello in termini di qualità e inaugura una nuova era per la fresatura ad alte prestazioni.

Progettata per una vasta gamma di applicazioni, la nuova fresatrice MultiCam Apex3R Evo offre elevati livelli di versatilità e precisione di taglio a un prezzo competitivo. La nuova macchina amplia le proprie funzionalità di taglio su materiali sia flessibili che densi, con un notevole in-

cremento dell'efficienza operativa. Permette di eseguire spigoli netti e precisi, e consente di ottenere facilmente finiture a specchio sull'alluminio e bordi lucidi sull'acrilico spesso.

Con il lancio ufficiale durante l'evento PRINTING United negli Stati Uniti, patria di MultiCam, dove il marchio può vantare ben 35 anni di successi, Apex3R Evo sottolinea l'impegno di Kongsberg PCS ad offrire il massimo livello tecnologico a livello mondiale e a soddisfare le esigenze specifiche dell'area EMEA.

“Questo nuovo modello MultiCam si rivolge in particolare ai produttori di



insegne che necessitano di funzionalità CNC professionali – commenta David Preskett, Vicepresidente di Kongsberg PCS per le aree EMEA e APAC –. Grazie al bilanciamento perfetto tra prestazioni e precisione, Apex3R Evo definisce un nuovo standard nel settore della fresatura. Con l’aggiunta di nuove funzionalità, quali una sonda di superficie e zone di aspirazione pneumatica, questa robusta macchina CNC migliora la qualità e la precisione di taglio per le quali è già rinomata”.

Il modello Apex3R Evo incorpora un sistema di coltelli concentrati di nuova concezione, filettatori aggiornati per semplificare e snellire la produzione, un collettore per polveri migliorato che consente di raccogliere il particolato in modo più efficace e offre setole o scivolo a cambio rapido che l’operatore può gestire con la massima semplicità. Le opzioni per la bussola guidapunta e il mandrino di sostituzione automatica degli utensili vanno da 24.000-32.000 RPM fino a 13,3 HP, parametri che rendono Apex3R Evo idonea per un’ampia varietà di lavori con diversi utensili e materiali.

“L’innovativo sistema di coltelli concentrati migliora la qualità di taglio grazie a un nuovo coltello oscillatore elettrico configurabile per escursioni comprese tra 2 mm e 5 mm, in modo da gestire qualsiasi materiale da tagliare – spiega Preskett –. Abbiamo aggiornato il portacoltelli con un sistema pneumatico di sostituzione rapida che permette il cambio sia dei coltelli sia dei filettatori: gli utenti possono utilizzare filetti di diverse dimensioni in un solo lavoro e ridurre i processi secondari. Grazie all’automazione è possibile ottenere profondità di filettatura perfette con maggiore efficienza”.

“È importante notare – aggiunge Preskett – che Apex3R Evo ha anche caratteristiche modulari, che permettono alle aziende di aggiungere il nostro dispositivo di sostituzione per coltelli e/o utensili rotanti in base all’evolversi delle esigenze di lavoro”.

Apex3R Evo dispone inoltre di una nuova telecamera di messa a registro in alta risoluzione con illuminazione migliorata, che permette di individuare i

crocini di registro con più precisione e affidabilità e migliorare l’efficienza produttiva.

“Grazie all’interfaccia operatore EZ Control di MultiCam, fornita di serie, è possibile avviare subito la fresatura con interruzioni minime nel flusso di lavoro”, sottolinea Preskett.

Apex3R Evo è progettata per tagliare una vasta gamma di materiali, tra cui plastica, alluminio, legno, espanso ad alta densità e compositi.

“Apex3R Evo è una macchina tanto robusta quanto versatile – osserva Preskett –. Il telaio in acciaio è saldato integralmente e progettato con la massima cura dei dettagli per ottimizzare la precisione, ridurre al minimo le vibrazioni ed eseguire tagli più puliti e più netti”.

MultiCam Apex3R Evo è stata lanciata nel corso di PRINTING United, che si è svolta dal 10 al 12 settembre presso il Convention Center di Las Vegas, nel Nevada. ■



Versatility with superior cutting precision

Kongsberg Precision Cutting Systems elevates CNC routing standards with launch of new MultiCam Apex3R Evo



www.multicam.com

Kongsberg Precision Cutting Systems (Kongsberg PCS) has unveiled the latest evolution of its flagship MultiCam Apex3R CNC router, raising the bar for superior quality and signaling a new era in high-performance routing capabilities.

Engineered for a broad array of applications, the new MultiCam Apex3R Evo combines incredible versatility with superior cutting precision, all at a competitive price. The new machine extends its cutting abilities across both flexible and dense materials, significantly enhancing operational efficiency. It ensures sharp, precise edges and effortlessly achieves mirror-like finishes on aluminum and polished edges on thick acrylic.

Launched at the PRINTING United event in the U.S. - the home of MultiCam, where the brand is celebrating 35 years of success - the introduction of the Apex3R Evo underscores Kongsberg PCS' commitment to delivering top-tier technology worldwide and meeting the demands of the EMEA region.

“This new MultiCam model is particularly geared towards signmakers who require professional CNC capabilities – said David Preskett, Kongsberg PCS Vice President of EMEA and APAC –. With its perfect balance between performance and precision, the Apex3R Evo sets a new standard for routers. With the addition of features like a new sur-

face probe and pneumatic vacuum zones, this already robust CNC machine now delivers even more than pristine cut quality and precise accuracy for which it is renowned.”

The Apex3R Evo features a newly designed condensed knife system, upgraded tapping features to simplify and streamline production, and an improved dust boot providing better particulate pick-up and operator-friendly quick-change bristles or glide pad. Collet and ATC spindle options range from an impressive 24-32K RPM and up to 13.3 HP, making the Apex3R Evo suitable for a wide range of jobs using different tools and materials.

“The innovative condensed knife system delivers improved cut quality, with a new electric oscillator knife that can be

configured between 2mm and 5mm stroke to tackle any cuttable material – said David –. Our upgraded pneumatic ‘Quick Change’ knife body allows for both knife and tapping tool change capabilities, enabling users to use multiple tap sizes in one job and reduce secondary processes, achieving perfect tapping depths with greater efficiency through automation.”

“Importantly, the Apex3R Evo is also modular, allowing businesses to add our knife and/or rotary tool changer as needs evolve,” he said.

The Apex3R Evo also introduces a new high resolution registration camera with improved lighting which ensures register marks are located accurately and more reliably, improving production efficiency.

“The MultiCam EZ Control operator interface, included as standard, ensures businesses can start routing right away with minimal interruption to work processes,” added David.

The Apex3R Evo is designed to cut a wide range of materials such as plastic, aluminum, wood, high-density foam, and composites.

“The Apex3R Evo is as robust as it is versatile – said David –. The all-welded steel frame is precision-engineered to enhance its cutting accuracy while minimizing vibrations, resulting in cleaner and more precise cuts.”

The MultiCam Apex3R Evo was launched at PRINTING United, which took place from 10-12 September at the Las Vegas Convention Center, Nevada. ■

Ridurre la plastica nell’imballaggio flessibile con la carta barriera SHIELDPLUS®



SHIELDPLUS® è la carta barriera che unisce basso peso e alte performance barriera. I prodotti disponibili sono adatti al contatto diretto con gli alimenti secchi, oltre che alimenti umidi e grassi.



Partner distributore in Europa
www.tpl.ch

SHIELDPLUS

Carta barriera da fonti rinnovabili e riciclabile per l’imballaggio flessibile.



Produttore
www.juothermal.com



Tecnologia di **finitura digitale** avanzata



zione più rapidi e la possibilità di produrre imballaggi in cartoncino in lotti più piccoli. Ciò consente ai marchi del settore sanitario e della bellezza di tutte le dimensioni di sfruttare finiture di packaging avanzate da un'unica piattaforma, offrendo molte possibilità creative di design. Una valutazione del ciclo di vita (LCA) condotta da Scodix ha stabilito che la tecnologia digitale contribuisce a ridurre gli sprechi, a conservare l'energia e a minimizzare l'impatto ambientale. Secondo la LCA, l'uso dell'acqua è stato ridotto dell'80% e le emissioni e l'energia di circa l'85% rispetto ai metodi tradizionali. Inoltre, la stampa avanzata Scodix è certificata come riciclabile. Hilde van Moeseke, Senior Vice President e General Manager, Healthcare and Beauty di Graphic Packaging, ha accolto con favore l'investimento, affermando:

“Siamo spinti dalla necessità di migliorare continuamente e di offrire tecnologie sempre più avanzate che supportino i nostri clienti nel loro percorso verso il confezionamento di prodotti ad alte prestazioni. Questa nuova tecnologia di finitura digitale ci permette di accorciare i tempi di consegna e di migliorare l'efficienza per i nostri clienti, soprattutto per quelli che hanno bisogno di volumi ridotti”.

“La macchina da stampa Scodix Ultra 6000 amplia la nostra offerta di soluzioni riciclabili e migliorate che aiutano i clienti a ridurre l'impatto ambientale e a migliorare la circolarità, offrendo al contempo un eccezionale appeal visivo. Siamo lieti di poter supportare i nostri clienti con le tecnologie di abbellimento di domani - oggi”. ■

Investimenti per supportare i clienti nella loro ricerca di imballaggi di grande impatto

www.graphicpkg.com

Graphic Packaging International, leader mondiale nel settore degli imballaggi sostenibili per i consumatori, ha acquistato una macchina da stampa digitale Scodix Ultra 6000, un investimento che soddisfa le richieste del settore sanitario e della bellezza di piccole tirature di imballaggi altamente decorati. Installata nello stabilimento di produzione di imballaggi di Graphic Packaging a Monaco, in Germania, questa macchina all'avanguardia rappresenta un significativo progresso nella tecnologia di stampa digitale. Sostituendo i tradizionali metodi di abbellimento basati su fustelle con un processo digitale, la Scodix Ultra 6000 offre miglioramenti di alto livello per gli imballaggi, come accenti metallici e lucidi, texture 3D, accattivanti effetti olografici e vernici tattili, oltre a una maggiore flessibilità di progettazione.

La Scodix Ultra 6000 offre una personalizzazione più semplice, cicli di produ-

Advanced **digital finishing** technology

Investments to support customers in their quest for high-impact packaging

www.graphicpkg.com

Graphic Packaging International, a global leader in sustainable consumer packaging, has procured a Scodix Ultra 6000 digital enhancement press, an investment that meets healthcare and beauty industry demands for smaller volume runs of highly embellished packaging. Installed in Graphic Packaging's Munich, Germany packaging manufacturing facility, this state-of-the-art press represents a significant advancement in digital printing technology. By replacing traditional die-based embellishment methods with a digital process, the Scodix Ultra 6000 offers premium packaging enhancements like metallic and gloss accents, 3D textures, eye-catching holographic effects, and tactile varnishes, along with greater design flexibility.

The Scodix Ultra 6000 delivers easier customization, faster production cycles, and the ability to produce paperboard packaging in smaller batch sizes. This enables healthcare and beauty brands of all sizes to leverage advanced packaging finishes from a single platform, offering many exciting creative design possibilities.

A Life Cycle Assessment (LCA) conducted by Scodix determined that their digital technology helps to reduce waste, conserve energy, and minimize environmental impact. According to the LCA, water use was found to be reduced by 80 percent and emissions and energy by around 85 percent compared to traditional methods. In addition, Scodix enhanced print is certified as recyclable.

Hilde van Moeseke, Senior Vice President and General Manager, Healthcare and Beauty at Graphic Packaging, welcomed the investment, saying,

"We're driven by our need to continually improve and offer newer, advanced technologies that support our customers in their journey to high-performance product packaging. This new digital finishing technology enables us to shorten lead times and improve efficiency for our customers, especially those who require smaller volumes."

"The Scodix Ultra 6000 press extends our offering of recyclable, enhanced solutions that help the customer to reduce environmental impact and improve circularity while delivering exceptional visual appeal. We are delighted to be able to support our customers with the embellishment technologies of tomorrow - today." ■



Eli Grinberg, CEO of Scodix, (left), and Florian Guggenbichler, Plant Manager from Graphic Packaging's Munich packaging manufacturing plant (right)

WRAPSTORE.IT[®]

BY EURMOMA



WRAPPING & INTERIOR DESIGN

EURMOMA srl ROMA: Tel. +39 06 7230087 - ✉ info@eurmoma.it - www.eurmoma.it
EURMOMA NORD: Via Isonzo, 6/b Turate (COMO) - Sironi Maurizio +39 349 8272000

Sostenibilità ed efficienza operativa

La società di stampa giapponese Nabe Process aggiunge il sistema di riciclaggio dell'acqua Asahi AWP-LOOP per ridurre l'uso di acqua e i rifiuti pericolosi

www.asahi-photoproducts.com

Asahi Photoproducts, pioniere nello sviluppo di lastre fotopolimeriche flessografiche, una consociata di Asahi Kasei, ha comunicato che Nabe Process Co., Ltd., importante azienda di stampa giapponese e una delle prime società al mondo a installare CrystalCleanConnect, ha fatto avanzare ulteriormente le sue iniziative di sostenibilità aggiungendo un sistema di riciclo dell'acqua Asahi AWP-LOOP alla sua configurazione CrystalCleanConnect. CrystalCleanConnect è un'offerta sviluppata congiuntamente da Asahi Photoproducts, Esko e Kongsberg che automatizza il processo di produzione delle lastre flessografiche, riducendo i passaggi da 12 a 1 e riducendo drasticamente il potenziale di errore. Il sistema produce lastre flessografiche pronte per il montaggio sulla macchina da stampa.

Il sistema Asahi AWP-LOOP rappresenta una soluzione all'avanguardia che facilita il riciclo e il riutilizzo dell'acqua nel processo di produzione delle lastre, riducendo drasticamente l'impatto ambientale – ha dichiarato Yasuo Naka, Flexography Division Manager di Nabe Process Co. –. Questa mossa strategica è in linea con il nostro impegno per la sostenibilità e l'efficienza operativa. In diversi mesi di funzionamento del sistema, abbiamo registrato una riduzione del consumo di acqua di circa il 50% e una riduzione complessiva delle emissioni di gas serra. Abbiamo anche registrato un risparmio sulle tariffe per il trattamento dei rifiuti. Ora siamo in grado di eliminare completamente la

produzione di lastre a base di solventi, riducendo ulteriormente la nostra impronta di carbonio”.

In questa configurazione, Nabe Process utilizza le lastre lavabili ad acqua AWP di Asahi insieme a CrystalCleanConnect, che automatizza la produzione di lastre e riduce il time-to-market complessivo.

Naka aggiunge: “Utilizziamo il sistema AWP-LOOP in media una volta al giorno, lavorando in armonia con CrystalCleanConnect. Impieghiamo il sistema LOOP dopo mezza giornata di produzione di lastre con CrystalCleanConnect per trattare l'acqua di lavorazione. Riducendo la necessità di esternalizzare il trattamento delle acque reflue, abbiamo ottenuto un notevole risparmio sui costi”.

“Questo è un ottimo esempio di azienda che sfrutta l'approccio innovativo di Asahi alla produzione di lastre flessografiche, aumentando l'efficienza, la sostenibilità e la qualità e riducendo al contempo il time-to-market, tutti elementi critici nell'attuale mercato altamente competitivo”, ha aggiunto Arata Ohnoko, Marketing and Sales Manager di Asahi Kasei.

Nabe Process è stata anche soddisfatta dell'installazione, della calibrazione e della formazione che ha avuto luogo dopo aver ricevuto il sistema AWP-LOOP, nonché del supporto precedente e continuo del suo sistema CrystalCleanConnect, compresa l'assistenza remota e in loco, la manutenzione preventiva e altro ancora. ■

Sustainability and operational efficiency

Japanese printing company Nabe Process adds Asahi AWP-LOOP water recycling system to reduce water usage, hazardous waste

www.asahi-photoproducts.com

Asahi Photoproducts, a pioneer in flexographic photopolymer plate development, a subsidiary of Asahi Kasei, reported that Nabe Process Co., Ltd., a major Japanese printing company and one of the first companies in the world to install CrystalCleanConnect, has advanced its sustainability initiatives even further by adding an Asahi AWP-LOOP water recycling system to its CrystalCleanConnect configuration.

CrystalCleanConnect is an offering jointly developed by Asahi Photoproducts, Esko, and Kongsberg that automates the flexographic platemaking process, reducing steps from 12 to 1 and dramatically reducing potential for error.

The system produces flexographic plates ready for mounting on press.

“The Asahi AWP-LOOP system represents a state-of-the-art solution that facilitates the recycling and reuse of water in the plate-making process, drastically reducing environmental impact, said Mr. Yasuo Naka, Flexography Division Manager, Nabe Process Co., Ltd. “This strategic move aligns with our commitment to sustainability and operational efficiency. Over several months the system has been operational, we have seen a reduction in water usage of about 50% and an overall reduction in greenhouse gas emissions. We have also seen savings in our waste treatment fees. We are now in a position to phase out sol-

vent-based plate production entirely, reducing our carbon footprint even further.”

In this configuration, Nabe Process is using Asahi’s AWP water-washable plates in conjunction with CrystalCleanConnect which automates platemaking and reduces overall time to market.

Mr. Naka adds, “We are using the AWP-LOOP system once a day on average, working in harmony with CrystalCleanConnect. We engage the LOOP system after a half day of platemaking with CrystalCleanConnect to treat the processing water. By reducing the need for outsourced wastewater treatment, we have achieved significant cost savings.”

“This is a great example of a company that is taking advantage of Asahi’s innovative approach to flexographic platemaking, increasing efficiency, sustainability, and quality while reducing time to market, all critical elements in today’s highly competitive marketplace,” added Arata Ohnoko, Marketing and Sales Manager at Asahi Kasei.

Nabe Process has also been pleased with the installation, calibration, and training that took place upon receiving the AWP-LOOP system, as well as previous and ongoing support of its CrystalCleanConnect system, including both remote and on-site support, preventative maintenance, and more. ■

SE DICO ETICHETTA

DICO
TICO!

Dico Tico se cerco qualità italiana, vera attenzione per l'ecologia,
stampa perfetta e convenienza top.

Se amo **l'italianità** di un marchio che dal 1965 ha fatto la storia delle **etichette** nel nostro Paese.

Se credo nella **sostenibilità** e nella ricerca delle soluzioni più **ecologiche** di sempre.

Se cerco **valore**, convenienza, **qualità** e vasta gamma.

Ecco perché...
se dico Etichetta, dico Tico!



Scopri il mondo delle etichette Tico su etichettetico.it

Qualità italiana dal 1965

Livelli impareggiabili di **rendimento,** **precisione e sicurezza**

Secondo prestigioso riconoscimento per Kongsberg Ultimate: l'innovativo sistema di taglio si aggiudica il Pinnacle Product Award 2024



www.kongsbergsystems.com

Il rivoluzionario Kongsberg Ultimate è ora un sistema di taglio pluripremiato: ha vinto infatti il secondo premio in un mese, il prestigioso Pinnacle Product Award 2024, conferito da PRINTING United Alliance.

Lanciato da Kongsberg Precision Cutting Systems (Kongsberg PCS) appena sei mesi fa, il nuovo Kongsberg Ultimate ha ricevuto l'ambito riconoscimento nella categoria Laser/Fresatrici/Tavoli da taglio (formato 4' x 8' (1,2 x 2,4 m) o superiore), risultando vincitore tra oltre 160 candidati, che sono stati valutati da una giuria

composta da esperti provenienti da ogni settore dell'industria della stampa.

“Abbiamo sempre creduto che Ultimate avrebbe alzato il livello qualitativo e definito nuovi standard nella produzione di ondulato – commenta Stuart Fox, Presidente e CEO di Kongsberg Precision Cutting Systems –. Dopo il nostro recente EDP Award come migliore soluzione di taglio su grande formato ottenuto a drupa, il Pinnacle Product Award di PRINTING United Alliance sottolinea ulteriormente l'eccezionale

lavoro e l'ingegno tecnologico dimostrato dall'intero team di Kongsberg nello sviluppo e nel lancio di Ultimate”.

Aperto a tutti i fornitori membri di PRINTING United Alliance, il concorso Pinnacle Product Award giudica i prodotti disponibili sul mercato nel 2024.

“La domanda a livello globale obbliga i produttori di ondulato a lavorare in modo più rapido, più sicuro e più efficiente: Kongsberg Ultimate rappresenta pertanto un salto di qualità in ambito tecnologico – spiega Fox –. Presentato in tutto il mondo, ha sbalordito i clienti con un'accelerazione che raggiunge i 2,74 G e una velocità di taglio pari a 168 metri al minuto, parametri che consentono di soddisfare le

esigenze di produzione di alti volumi e in più lotti”.

“Kongsberg Ultimate è progettato per la massima precisione e produttività – sottolinea Fox –. Questa innovativa piattaforma di taglio digitale offre livelli impareggiabili di rendimento, precisione e sicurezza. Massimizza inoltre l'efficienza e la qualità nella produzione in cartone ondulato, fornendo ai produttori un notevole vantaggio competitivo e trasformando l'intero comparto industriale”.

Le prestazioni di Kongsberg Ultimate sono frutto di grandi innovazioni tecniche. Il nuovo sistema Kongsberg PrecisionDrive, con motore ad alta coppia e una configurazione a cremagliera, offre accelerazione e velocità di taglio senza ri-

vali. La sua traversa, ottenuta da un unico filamento di carbonio, assicura massima tenuta e torsione minima, anche a fronte di una pressione di 50 kg. La sicurezza è potenziata dal sistema Kongsberg SmartZone a due zone, che monitora le aree intorno al tavolo e rallenta la produzione quando l'operatore si trova nelle vicinanze, fermandola del tutto se l'operatore si avvicina ulteriormente.

“Questo secondo premio consecutivo è un risultato incredibile – aggiunge Fox –. Si tratta di un successo straordinario, che consolida la posizione di Kongsberg PCS come leader di settore e conferma che, grazie alle nostre soluzioni innovative, le aziende possono esprimere il massimo potenziale in un mercato in continua evoluzione”. ■

F&C Magazine e Stampare:

Due riviste che coprono l'intero settore della stampa e del converting

www.fc magazine.it

www.stampare-magazine.it

Magazine
STAMPARE
TECNOLOGIE DELLA STAMPA E DELLA COMUNICAZIONE

F & C
Flexogravure & Converting
magazine

Unparalleled productivity, precision and safety

Kongsberg Ultimate wins prestigious 2024 Pinnacle Product Award, marking second honor for game-changing new cutting system

www.kongsbergsystems.com

The groundbreaking Kongsberg Ultimate is now a multi-award-winning cutting system, after receiving a prestigious PRINTING United Alliance 2024 Pinnacle

Product Award – the second award bestowed on the new technology in a month.

Launched by Kongsberg Precision Cutting Systems (Kongsberg PCS) just six months ago, the new Kongsberg Ultimate has been honored in the Lasers/Routers/Cutters (4' x 8' or larger) category after the esteemed panel of judges from across the printing industry evaluated the annual contest's 160+ entries.

“We always believed the Ultimate would raise the bar and set new standards in corrugated production – said Stuart Fox, President and CEO of Kongsberg Precision Cutting Systems –. Following our recent EDP Award for Best Wide Format Cutting Solution at drupa, receiving the Pinnacle Product Award from PRINTING United Alliance further underscores the technical innovation and exceptional work of the entire Kongsberg team in developing and launching the Ultimate.”

Open to all PRINTING United Alliance supplier members, the Pinnacle Product Award competition evaluates products that will be available for sale in 2024.

“With global demand pushing corrugated converters to produce faster, safer, and more efficiently, the Kongsberg Ultimate is a quantum leap in technology – said Stuart –. Showcasing it worldwide, customers

are impressed by its acceleration rate of up to 2.74G and cutting speed of 168 meters per minute, meeting the unique challenges of high-volume, multi-batch production.”

“The Kongsberg Ultimate is engineered for precision and built for productivity – said Stuart –. This game-changing digital cutting platform offers unparalleled productivity, precision, and safety. It maximizes efficiency and quality in corrugated operations, providing converters with a significant competitive advantage and transforming the corrugated production industry.”

The Kongsberg Ultimate's impressive performance stems from key technical innovations. The new Kongsberg PrecisionDrive system, featuring a high-torque motor with a rack and pinion setup, enables unmatched acceleration and cutting speeds. Its traverse, crafted from a single filament of carbon, ensures strength and minimal bending, even under 50 kg downforce. Safety is enhanced by the Kongsberg SmartZone dual-zone safety system, which monitors the table's surroundings, slowing it down when the operator is near and pausing it when even closer.

“To win this second successive award is an incredible achievement – added Stuart Fox –. This latest success reinforces Kongsberg PCS's position as an industry leader and underlines our dedication to innovative solutions that empower businesses to maximize their potential in an ever-changing marketplace. ■

PANORAMA DEL SETTORE

MACCHINARI, MATERIALI E SERVIZI

CONTROLLO TOTALE DEL MONTAGGIO CLICHE
TOTAL WORK FLOW CONTROL - FULLY FLAT MOUNTING

Sleeve Master Auto è Irilievee HD Servo da oggi disponibili con il nuovo applicatore bladesivo Taper Slide 3.0.
Sleeve Master Auto è Irilievee HD Servo are now available with the new Taper Slide 3.0 tape applicator.



CAMIS **I&Conselvan**

PAM

Leader nella produzione di cilindri per flexografia e rotocalco



Tamburi Corrucci
Cilindri Essenziali e Affini
Chil Roll

Montare ad aria
Montare in fuso di carbonio
Cilindri generati
Roll full di precisione

Sleeve print
Sleeve cliché
Adattatori in fuso di carbonio
Fogging

PAM

FORMECO

DISTILLATORI PER SOLVENTI EVAPORATORI PER ACQUA
SOLVENT RECOVERY SYSTEMS WATER EVAPORATORS



FORMECO

Formeco S.r.l. • Via Dellini 23 • 20027 Novato (PV) • Italia
Tel. +39 049 8084811 • www.formeco.it • info@formeco.it

Enimac Tape Application Solutions For Your Industry

Package
Enimac introduces the X-treme PRO e-commerce setup typical close open and close open-reverse tape configurations in 1 pass with 1 applicator.



connect us
22 viale dell'Industria, 6
37069 S. Maria del Monte (Verona)
Tel. +39 045 8711111

Mewa

«Perché mi piacciono? Perché insieme affrontiamo qualsiasi sfida.»

Mewa.
Panni tecnici con servizio a 360°.

Venite a scoprire di più su mewa.it o al numero +39 02 36000000



Grafimec

MACCHINE GRAFICHE E CARTOTECNICHE USATE REVISIONATE E GARANTITE

“Assistenza tecnica e fornitura ricambi per tutte le macchine RYOBI.”
vetrina dell'usato:
www.grafimec.net

Via dell'Artigianato, 1
50056 Montelupo F.no (FI)
Tel. 0571 913493 - 348 3422078 - 348 7969891
e-mail: g.cappelli@grafimec.net
c.forniti@grafimec.net

BAMANOW

mpc

WCPA

RHYQUAN

AV Flexologic

KOS

BONITA

www.bamanow.it

hhs

Stabilizzazione anticivolo dei pallet

Stop all'utilizzo della pellicola termoretrabile per avvolgere i vostri pallet! Migliorate il vostro processo di imballaggio con l'applicazione di adesivo.



[baamhhs.com](http://www.baamhhs.com)

SE DICO ETICHETTA

DICO TICO!

Dico Tico è corso qualità italiana, vera attenzione per l'ecologia, stampa pulita e commercio top.

Ecco perché... se dico Etichetta, dico Tico!

DICO TICO!

www.dicotico.it

Per l'inserimento nella pagina **“PANORAMA DEL SETTORE”** telefonate al numero: **02/36504509**

drupa

Stand out with **Innovation drupa 2014**

Provatelo l'innovazione del packaging a drupa con Esko, X-Rite, Pantone ed Enfocus

Enfocus **X-Rite** **Pantone**

DAL 1973
INCISORIA BAROLI

CLICHÉ in OTTONE - MAGNESIO

Da oltre 40 anni... precisi fino all'ultimo spigolo.

VIA CANDOGLIA 11/A 20161 MILANO (ITALIA)
TEL. 02 5466838 - FAX 02 4466780
incisoria@baroli.it - incisoriabaroli@baroli.it - contabilita@baroli.it
www.baroli.it



www.fcmmagazine.it



www.stampare-magazine.it

F&C Magazine e Stampare:
Due riviste che coprono l'intero settore della stampa e del converting



SOTTOSCRIVI L'ABBONAMENTO

Compilare e inviare - e-mail: rffcomunicazione@gmail.com

Posta: R.F. Comunicazione - Via Saccardo, 37 (angolo Via Conte Rosso) - 20134 Milano

NOME E COGNOME _____

SOCIETÀ _____

VIA _____

CITTÀ _____

E-MAIL _____

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE CARTACEA

STAMPARE € 80,00

F&C MAGAZINE € 80,00

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE DIGITALE

STAMPARE € 40,00

F&C MAGAZINE € 40,00

PER IL VERSAMENTO:

R.F. COMUNICAZIONE

BANCA BPM

IBAN: IT21L050343371100000010843